



ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ

2009 – 2014

Επιτροπή Πολιτισμού και Παιδείας

2010/2307(INI)

17.3.2011

ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΕΣ 1 - 225

Σχέδιο έκθεσης
Milan Zver
(PE454.618v01-00)

«Νεολαία σε κίνηση»: – ένα πλαίσιο για τη βελτίωση των ευρωπαϊκών συστημάτων εκπαίδευσης και κατάρτισης
(2010/2307(INI))

AM_Com_NonLegReport

Τροπολογία 1
Milan Zver

Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική αναφορά 2 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

- έχοντας υπόψη τα συμπεράσματα του Συμβουλίου, της 19ης Νοεμβρίου 2010, για την πρωτοβουλία «Νεολαία σε κίνηση», στα οποία αναγνωρίζεται η σημασία μιας πιο ολοκληρωμένης και διατομεακής προσέγγισης που ανταποκρίνεται στις προκλήσεις που αντιμετωπίζουν οι νέοι,

Or. en

Τροπολογία 2
Nadja Hirsch

Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική αναφορά 11 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

- έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής της 9ης Ιουνίου 2010 με τίτλο «Μια νέα ώθηση για ευρωπαϊκή συνεργασία στην επαγγελματική εκπαίδευση και κατάρτιση για την υποστήριξη της στρατηγικής “Ευρώπη 2020”» (COM(2010)296),

Or. de

Τροπολογία 3
Maria Badia i Cutchet, Eider Gardiazábal Rubial

Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική σκέψη Α α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

Aa. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι νέοι έχουν πληγεί δριμύτατα από την κρίση και ότι το ποσοστό ανεργίας μεταξύ των νέων στην ΕΕ υπερβαίνει το 20%, ήτοι το διπλάσιο του αντίστοιχου μέσου όρου για τους ενήλικες, ενώ σε ορισμένα κράτη μέλη ξεπερνά το 40%,

Or. es

Τροπολογία 4
Milan Zver

Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική σκέψη Γ

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η «Νεολαία σε κίνηση» ενισχύει την υφιστάμενη στρατηγική της ΕΕ για τη νεολαία (COM(2009)0200) εξοπλίζοντας τους νέους με τις γνώσεις **και** τις δεξιότητες που χρειάζονται **ώστε να έχουν πρόσβαση στην αγορά εργασίας,**

Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η «Νεολαία σε κίνηση» ενισχύει την υφιστάμενη στρατηγική της ΕΕ για τη νεολαία (COM(2009)0200) εξοπλίζοντας τους νέους με τις γνώσεις, τις δεξιότητες **και τις ικανότητες** που χρειάζονται **για την εργασία και τη ζωή,**

Or. en

Τροπολογία 5
Marie-Christine Vergiat

Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική σκέψη Γ

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η «Νεολαία σε κίνηση» ενισχύει την υφιστάμενη στρατηγική της ΕΕ για τη νεολαία (COM(2009)0200) εξοπλίζοντας τους νέους με τις γνώσεις **και** τις δεξιότητες που

Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η «Νεολαία σε κίνηση» ενισχύει την υφιστάμενη στρατηγική της ΕΕ για τη νεολαία (COM(2009)0200) εξοπλίζοντας τους νέους με τις γνώσεις **και** τις δεξιότητες που

χρειάζονται *ώστε να έχουν* πρόσβαση στην αγορά εργασίας,

χρειάζονται *ιδίως για την* πρόσβαση στην αγορά εργασίας,

Or. fr

Τροπολογία 6
Marek Henryk Migalski

Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική σκέψη Δ

Πρόταση ψηφίσματος

Δ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η «Νεολαία σε κίνηση», μια εμβληματική πρωτοβουλία της στρατηγικής «ΕΕ 2020», αποσκοπεί να καταστήσει πιο ελκυστική την ανώτερη εκπαίδευση στην Ευρώπη και να αναβαθμίσει τη συνολική ποιότητα σε όλες τις βαθμίδες της εκπαίδευσης και της κατάρτισης και την ποιότητα της κινητικότητας σπουδαστών και εργαζομένων με την καλύτερη αξιοποίηση των υφιστάμενων ευρωπαϊκών προγραμμάτων,

Τροπολογία

δεν αφορά το ελληνικό κείμενο

Or. pl

Τροπολογία 7
Nadja Hirsch

Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική σκέψη Δ

Πρόταση ψηφίσματος

Δ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η «Νεολαία σε κίνηση», μια εμβληματική πρωτοβουλία της στρατηγικής «ΕΕ 2020», αποσκοπεί να καταστήσει πιο ελκυστική την ανώτερη εκπαίδευση στην Ευρώπη και να αναβαθμίσει τη συνολική ποιότητα σε όλες τις βαθμίδες της εκπαίδευσης και της κατάρτισης και την ποιότητα της

Τροπολογία

Δ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η «Νεολαία σε κίνηση», μια εμβληματική πρωτοβουλία της στρατηγικής «ΕΕ 2020», αποσκοπεί να καταστήσει πιο ελκυστική την ανώτερη εκπαίδευση στην Ευρώπη και να αναβαθμίσει τη συνολική ποιότητα σε όλες τις βαθμίδες της εκπαίδευσης και της κατάρτισης και την ποιότητα της

κινητικότητας σπουδαστών και εργαζομένων με την καλύτερη αξιοποίηση των υφιστάμενων ευρωπαϊκών προγραμμάτων,

κινητικότητας σπουδαστών και εργαζομένων με την καλύτερη αξιοποίηση των υφιστάμενων ευρωπαϊκών προγραμμάτων *υπό την παρούσα μορφή τους,*

Or. de

Τροπολογία 8
Katarína Neved'álová

Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική σκέψη E α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

Εα. λαμβάνοντας υπόψη ότι ο Πρόεδρος της Επιτροπής δήλωσε ότι «πρέπει να έχουν όλοι οι νέοι της Ευρώπης, έως το 2020, τη δυνατότητα να πραγματοποιούν μέρος της εκπαιδευτικής διαδρομής τους σε άλλα κράτη μέλη»,

Or. en

Τροπολογία 9
Rui Tavares

Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική σκέψη E α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

Εα. λαμβάνοντας υπόψη ότι, συνεπεία της σταδιακής μείωσης των δημόσιων επενδύσεων στα πανεπιστημιακά ιδρύματα και της επακόλουθης αύξησης των διδάκτρων ή/και της μείωσης των κοινωνικών παροχών και των σπουδαστικών υποτροφιών, ολοένα και μεγαλύτερος αριθμός σπουδαστών εγκαταλείπει το πανεπιστημιακό σύστημα, γεγονός το οποίο οδηγεί σε περαιτέρω διεύρυνση του κοινωνικού

χάσματος,

Or. pt

Τροπολογία 10

Maria Badia i Cutchet, Eider Gardiazábal Rubial

Πρόταση ψηφίσματος

Αιτιολογική σκέψη E α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

Εα. λαμβάνοντας υπόψη ότι το ανθρώπινο κεφάλαιο αποτελεί στρατηγικό μέσο για την εξασφάλιση της επιτυχούς οικονομικής και κοινωνικής ανάπτυξης των κοινωνιών μας,

Or. es

Τροπολογία 11

Marek Henryk Migalski

Πρόταση ψηφίσματος

Αιτιολογική σκέψη ΣΤ

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

ΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι το οικονομικό κόστος των μειωμένων επιδόσεων στην εκπαίδευση είναι πολύ μεγαλύτερο από το κόστος της χρηματοπιστωτικής κρίσης,

διαγράφεται

Or. pl

Τροπολογία 12

Nadja Hirsch

Πρόταση ψηφίσματος

Αιτιολογική σκέψη ΣΤ

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

ΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι το οικονομικό κόστος των μειωμένων επιδόσεων στην εκπαίδευση είναι πολύ μεγαλύτερο από το κόστος της χρηματοπιστωτικής κρίσης,

διαγράφεται

Or. de

Τροπολογία 13

Γεώργιος Παπανικολάου

Πρόταση ψηφίσματος

Αιτιολογική σκέψη ΣΤ α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

ΣΤα. λαμβάνοντας υπόψη ότι βάσει των στοιχείων της Europass ολοένα και περισσότεροι νέοι εκφράζουν την επιθυμία να μετακινηθούν εντός της Ευρωπαϊκής Ένωσης είτε για εκπαιδευτικούς είτε για επαγγελματικούς σκοπούς,

Or. el

Τροπολογία 14

Marie-Thérèse Sanchez-Schmid

Πρόταση ψηφίσματος

Αιτιολογική σκέψη Ζ

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

*Ζ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η εκπαίδευση είναι θεμελιώδης για την προώθηση της δημιουργικότητας και των δυνατοτήτων καινοτομίας των νέων· λαμβάνοντας υπόψη ότι η εκπαίδευση παρέχει στους ανθρώπους τα απαραίτητα εργαλεία για τη διανοητική **και κοινωνική** τους ανάπτυξη,*

*Ζ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η εκπαίδευση είναι θεμελιώδης για την προώθηση της δημιουργικότητας και των δυνατοτήτων καινοτομίας των νέων· λαμβάνοντας υπόψη ότι η εκπαίδευση παρέχει στους ανθρώπους τα απαραίτητα εργαλεία για τη διανοητική τους ανάπτυξη, **την***

*επαγγελματική τους ένταξη, την
προσωπική τους ανάπτυξη και την
κοινωνική και πολιτική τους
ενσωμάτωση,*

Or. fr

Τροπολογία 15
Milan Zver

Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική σκέψη Z

Πρόταση ψηφίσματος

Z. λαμβάνοντας υπόψη ότι η εκπαίδευση είναι θεμελιώδης για την προώθηση της δημιουργικότητας και των δυνατοτήτων καινοτομίας των νέων· λαμβάνοντας υπόψη ότι η εκπαίδευση παρέχει στους ανθρώπους τα απαραίτητα εργαλεία για τη διανοητική και κοινωνική τους ανάπτυξη,

Τροπολογία

Z. λαμβάνοντας υπόψη ότι η εκπαίδευση είναι θεμελιώδης για την προώθηση της δημιουργικότητας και των δυνατοτήτων καινοτομίας των νέων· λαμβάνοντας υπόψη ότι η εκπαίδευση παρέχει στους ανθρώπους τα απαραίτητα εργαλεία για τη **συναισθηματική**, διανοητική και κοινωνική τους ανάπτυξη,

Or. en

Τροπολογία 16
Marek Henryk Migalski

Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική σκέψη H

Πρόταση ψηφίσματος

H. λαμβάνοντας υπόψη ότι σύμφωνα με διάφορες έρευνες προκύπτει ότι η κινητικότητα συμβάλλει **στο αίσθημα του ατόμου ότι είναι πολίτης της Ευρώπης** και στη συμμετοχή **του** στις δημοκρατικές διαδικασίες,

Τροπολογία

H. λαμβάνοντας υπόψη ότι σύμφωνα με διάφορες έρευνες προκύπτει ότι η κινητικότητα συμβάλλει **στη διαμόρφωση μιας δυναμικής κοινωνίας των πολιτών** και στη συμμετοχή **της** στις δημοκρατικές διαδικασίες,

Or. pl

Τροπολογία 17
Rui Tavares

Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική σκέψη Η

Πρόταση ψηφίσματος

Η. λαμβάνοντας υπόψη ότι σύμφωνα με διάφορες έρευνες προκύπτει ότι η κινητικότητα *συμβάλλει* στο αίσθημα του ατόμου ότι είναι πολίτης της Ευρώπης και στη συμμετοχή του στις δημοκρατικές διαδικασίες,

Τροπολογία

Η. λαμβάνοντας υπόψη ότι σύμφωνα με διάφορες έρευνες προκύπτει ότι η κινητικότητα *και η πρόσβαση στην απασχόληση συμβάλλουν* στο αίσθημα του ατόμου ότι είναι πολίτης της Ευρώπης και στη συμμετοχή του στις δημοκρατικές διαδικασίες,

Or. pt

Τροπολογία 18
Nadja Hirsch

Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική σκέψη Η α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος

Ηα. λαμβάνοντας υπόψη ότι τα προγράμματα κινητικότητας μπορούν να αυξάνουν τις ευκαιρίες που προσφέρει η αγορά εργασίας σε άτομα καταρτισμένους νέους, αλλά συχνά δεν είναι προσβάσιμα από νέους με χαμηλό επίπεδο επαγγελματικών προσόντων,

Τροπολογία

Ηα. λαμβάνοντας υπόψη ότι τα προγράμματα κινητικότητας μπορούν να αυξάνουν τις ευκαιρίες που προσφέρει η αγορά εργασίας σε άτομα καταρτισμένους νέους, αλλά συχνά δεν είναι προσβάσιμα από νέους με χαμηλό επίπεδο επαγγελματικών προσόντων,

Or. de

Τροπολογία 19
Nadja Hirsch

Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική σκέψη Η β (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

Ηβ. λαμβάνοντας υπόψη ότι τα προγράμματα κινητικότητας θα πρέπει να είναι προσβάσιμα από όλους τους νέους, ανεξαρτήτως του είδους εκπαίδευσης που έχουν επιλέξει,

Or. de

Τροπολογία 20
Marek Henryk Migalski

Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική σκέψη Θ

Πρόταση ψηφίσματος

Θ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η διαδικασία της Μπολόνια, κατά την πρώτη δεκαετία της, αντιμετώπισε πολλά προβλήματα κατά την υλοποίηση των στόχων της για την ανάπτυξη του χώρου ανώτερης εκπαίδευσης **της Ευρώπης,**

Τροπολογία

Θ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η διαδικασία της Μπολόνια, κατά την πρώτη δεκαετία της, αντιμετώπισε πολλά προβλήματα κατά την υλοποίηση των στόχων της για την ανάπτυξη του χώρου ανώτερης εκπαίδευσης **στην Ευρώπη, συμπεριλαμβανομένης της απουσίας διασυνοριακής αναγνώρισης των αποτελεσμάτων πανεπιστημιακών εξετάσεων και της περιορισμένης κινητικότητας του ακαδημαϊκού προσωπικού,**

Or. pl

Τροπολογία 21
Rui Tavares

Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική σκέψη Θ α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

Θα. λαμβάνοντας υπόψη ότι τα πανεπιστήμια, δεδομένου ότι είναι η

βασικότερη πηγή ιδεών, μπορούν να δημιουργήσουν τις προϋποθέσεις για την ανάκαμψη από την οικονομική και χρηματοπιστωτική κρίση, και είναι, συνεπώς, σημαντικό να διατηρήσουν την αυτονομία τους,

Or. pt

Τροπολογία 22
Rui Tavares

Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική σκέψη I α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

Iα. λαμβάνοντας υπόψη ότι η ολοένα και μεγαλύτερη δυσκολία ανεύρεσης σταθερής, δίκαια αμειβόμενης απασχόλησης συνιστά τη μείζονα πηγή κοινωνικής αστάθειας και εντεινόμενου αντιευρωπαϊκού αισθήματος,

Or. pt

Τροπολογία 23
Nadja Hirsch

Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική σκέψη I α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

Iα. λαμβάνοντας υπόψη ότι η μετάβαση αυτή καθαυτή από την εκπαίδευση και την κατάρτιση στην επαγγελματική ζωή αποτελεί για τους νέους μείζονα πρόκληση,

Or. de

Τροπολογία 24
Marek Henryk Migalski

Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική σκέψη ΙΑ

Πρόταση ψηφίσματος

ΙΑ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η κρίση τόνισε την ανάγκη να μεταρρυθμίσουμε τις οικονομίες και τις κοινωνίες μας, και την επείγουσα ανάγκη υψηλής ποιότητας συστημάτων επαγγελματικής εκπαίδευσης και κατάρτισης ως στήριγμα αυτών των μεταρρυθμίσεων, ώστε **η Ευρώπη** να είναι καλύτερα **προετοιμασμένη** να **αντιμετωπίσει** τις προκλήσεις του σήμερα και του αύριο,

Τροπολογία

ΙΑ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η κρίση τόνισε την ανάγκη να μεταρρυθμίσουμε τις οικονομίες και τις κοινωνίες μας, και την επείγουσα ανάγκη υψηλής ποιότητας συστημάτων επαγγελματικής εκπαίδευσης και κατάρτισης ως στήριγμα αυτών των μεταρρυθμίσεων, ώστε **οι ευρωπαϊκές χώρες** να είναι καλύτερα **προετοιμασμένες** να **αντιμετωπίσουν** τις προκλήσεις του σήμερα και του αύριο,

Or. pl

Τροπολογία 25
Nadja Hirsch

Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική σκέψη ΙΑ α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος

ΙΑα. λαμβάνοντας υπόψη ότι το ποσοστό της ανεργίας των νέων ύψους σχεδόν 21% συνιστά μία από τις πιεστικότερες προκλήσεις στην Ευρώπη,

Τροπολογία

ΙΑα. λαμβάνοντας υπόψη ότι το ποσοστό της ανεργίας των νέων ύψους σχεδόν 21% συνιστά μία από τις πιεστικότερες προκλήσεις στην Ευρώπη,

Or. de

Τροπολογία 26
Marie-Christine Vergiat

Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική σκέψη ΙΒ

Πρόταση ψηφίσματος

ΙΒ. λαμβάνοντας υπόψη ότι ο

Τροπολογία

ΙΒ. λαμβάνοντας υπόψη ότι ο

εθελοντισμός συνιστά σημαντική ευκαιρία για την απόκτηση περισσότερων δεξιοτήτων, βοηθώντας τα άτομα να αναπτύξουν ένα αίσθημα κοινωνικής ευθύνης, ιδιαίτερα στο πλαίσιο του Ευρωπαϊκού Έτους Εθελοντισμού 2011,

εθελοντισμός συνιστά σημαντική ευκαιρία για την απόκτηση περισσότερων δεξιοτήτων **μέσω της άτυπης και της μη τυπικής εκπαίδευσης, την ανάληψη κοινωνικής ευθύνης, τη συνειδητοποίηση της σημασίας του ευρωπαϊκού οικοδομήματος και τη συμμετοχή σε πολλούς τομείς υπό την ιδιότητα του ενεργού πολίτη, ευκαιρία που θα πρέπει να αξιοποιηθεί** ιδιαίτερα στο πλαίσιο του Ευρωπαϊκού Έτους Εθελοντισμού 2011,

Or. fr

Τροπολογία 27
Marco Scurria, Katarína Neved'alová

Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική σκέψη IB α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

IBα. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι οργανώσεις νέων αποτελούν βασικούς φορείς μη τυπικής εκπαίδευσης, συμπληρωματικής προς την τυπική εκπαίδευση, η οποία είναι ουσιώδης για τον εφοδιασμό των νέων με δεξιότητες και ικανότητες ώστε να γίνουν ενεργοί πολίτες και να διευκολυνθεί η πρόσβασή τους στην αγορά εργασίας· μέσω της διαδικασίας αυτής, οι οργανώσεις νέων συνδράμουν στην επίτευξη των στόχων της στρατηγικής «Ευρώπη 2020»,

Or. en

Τροπολογία 28
Marco Scurria, Katarína Neved'alová

Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική σκέψη ΙΓ

Πρόταση ψηφίσματος

ΙΓ. λαμβάνοντας υπόψη ότι είναι καθοριστικής σημασίας να συμμετάσχουν οι νέοι στη διαδικασία λήψης αποφάσεων ώστε να γνωρίσουν τη διαδικασία και να διασφαλιστεί η ενεργός συνεισφορά των απόψεών τους σε μια στρατηγική για τη νεολαία,

Τροπολογία

ΙΓ. λαμβάνοντας υπόψη ότι είναι καθοριστικής σημασίας να συμμετάσχουν οι νέοι, **καθώς και οι οργανώσεις νέων που τους εκπροσωπούν**, στη διαδικασία λήψης αποφάσεων ώστε να γνωρίσουν τη διαδικασία και να διασφαλιστεί η ενεργός συνεισφορά των απόψεών τους σε μια στρατηγική για τη νεολαία,

Or. en

Τροπολογία 29
Milan Zver

Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική σκέψη ΙΓ

Πρόταση ψηφίσματος

ΙΓ. λαμβάνοντας υπόψη ότι είναι καθοριστικής σημασίας να συμμετάσχουν οι νέοι στη διαδικασία λήψης αποφάσεων ώστε να γνωρίσουν τη διαδικασία και να διασφαλιστεί η ενεργός συνεισφορά των απόψεών τους σε μια στρατηγική για τη νεολαία,

Τροπολογία

ΙΓ. λαμβάνοντας υπόψη ότι είναι καθοριστικής σημασίας να συμμετάσχουν οι νέοι, **καθώς και διάφορες οργανώσεις νέων που τους εκπροσωπούν**, στη διαδικασία λήψης αποφάσεων ώστε να γνωρίσουν τη διαδικασία και να διασφαλιστεί η ενεργός συνεισφορά των απόψεών τους σε μια στρατηγική για τη νεολαία,

Or. en

Τροπολογία 30
Χρυσούλα Παλιαδέλη

Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική σκέψη ΙΓ α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

ΙΓα. λαμβάνοντας υπόψη ότι κεντρικός στόχος της πρωτοβουλίας «Νεολαία σε

κίνηση» είναι η διεύρυνση της ευρωπαϊκής συνοχής και η δημιουργία πολιτών με συνείδηση της ευρωπαϊκής τους ταυτότητας,

Or. el

Τροπολογία 31
Marie-Christine Vergiat

Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική σκέψη Γ α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

Γα. λαμβάνοντας υπόψη ότι υψηλό ποσοστό νέων βρίσκονται εγκλωβισμένοι σε καταστάσεις ανεργίας, μακροχρόνιας επισφαλούς εργασίας και υποαπασχόλησης, και καλούνται να αντιμετωπίσουν προβλήματα οικονομικής δυσπραγίας και στέγασης,

Or. fr

Τροπολογία 32
Marie-Christine Vergiat

Πρόταση ψηφίσματος
Αιτιολογική σκέψη Γ β (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

Γβ. λαμβάνοντας υπόψη ότι ο αριθμός των νέων που μπορούν να μεταβούν στο εξωτερικό, ιδίως στο πλαίσιο προγραμμάτων της ΕΕ, δεν παρουσιάζει επαρκή αύξηση, και ότι διαπιστώνονται σημαντικές αποκλίσεις βάσει κοινωνικών κατηγοριών και τόπων διαμονής,

Or. fr

Τροπολογία 33
María Badia i Cutchet, Eider Gardiazábal Rubial

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 1

Πρόταση ψηφίσματος

1. επικροτεί τη «Νεολαία σε κίνηση» ως πολιτική πρωτοβουλία για την ενίσχυση των υφιστάμενων προγραμμάτων για την εκπαίδευση, την κινητικότητα και **τους νέους** και ως ενθάρρυνση προς τα κράτη μέλη για να επιτύχουν τους στόχους της στρατηγικής «ΕΕ 2020».

Τροπολογία

1. επικροτεί τη «Νεολαία σε κίνηση» ως πολιτική πρωτοβουλία για την ενίσχυση των υφιστάμενων προγραμμάτων για την εκπαίδευση, την κινητικότητα και **την απασχόληση των νέων** και ως ενθάρρυνση προς τα κράτη μέλη για να επιτύχουν τους στόχους της στρατηγικής «ΕΕ 2020».

Or. en

Τροπολογία 34
Marek Henryk Migalski

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 1 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος

1α. τονίζει ότι η «Νεολαία σε κίνηση» ενθαρρύνει τα ανώτερα εκπαιδευτικά ιδρύματα να θέσουν υψηλότερα πρότυπα προάγοντας τη μεγαλύτερη συνεργασία με άλλα εκπαιδευτικά ιδρύματα ανά τον κόσμο, και επισημαίνει ότι η συνεργασία με εκπαιδευτικά ιδρύματα των ΗΠΑ θα μπορούσε να αποβεί ιδιαίτερα επωφελής εν προκειμένω.

Τροπολογία

1α. τονίζει ότι η «Νεολαία σε κίνηση» ενθαρρύνει τα ανώτερα εκπαιδευτικά ιδρύματα να θέσουν υψηλότερα πρότυπα προάγοντας τη μεγαλύτερη συνεργασία με άλλα εκπαιδευτικά ιδρύματα ανά τον κόσμο, και επισημαίνει ότι η συνεργασία με εκπαιδευτικά ιδρύματα των ΗΠΑ θα μπορούσε να αποβεί ιδιαίτερα επωφελής εν προκειμένω.

Or. pl

Τροπολογία 35
Marie-Thérèse Sanchez-Schmid

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 2

Πρόταση ψηφίσματος

2. επισημαίνει ότι η επένδυση στην εκπαίδευση είναι αναμφίβολα απαραίτητη για κάθε μορφής διατηρήσιμης μεγέθυνσης και ανάπτυξης και ότι, ακόμη και σε εποχές οικονομικής κρίσης, η χρηματοδότηση της νεολαίας και της εκπαίδευσης δεν θα πρέπει να θεωρείται κόστος στο παρόν, αλλά επένδυση στο μέλλον της Ευρώπης·

Τροπολογία

δεν αφορά το ελληνικό κείμενο

Or. fr

Τροπολογία 36

Γεώργιος Παπανικολάου

Πρόταση ψηφίσματος

Παράγραφος 2 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

2α. εκφράζει τη λύπη του για το γεγονός ότι σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή Επιτροπή οι εθνικοί προγραμματισμοί που έχουν καταρτίσει τα κράτη μέλη για να συμβάλουν στους εκπαιδευτικούς στόχους της στρατηγικής «Ευρώπη 2020» δεν επαρκούν·

Or. el

Τροπολογία 37

Jutta Steinruck, Petra Kammerevert

Πρόταση ψηφίσματος

Παράγραφος 2 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

2α. υπογραμμίζει ότι η κρίση δεν πρέπει να χρησιμοποιείται ως πρόσχημα για την επιβολή περικοπών στην εκπαίδευση,

καθώς η ανώτερη εκπαίδευση για τους νέους είναι απαραίτητη ώστε να ξεπεραστούν οι επιπτώσεις της κρίσης· τονίζει, συναφώς, ότι όλοι οι νέοι θα πρέπει να απολαύουν δωρεάν πρόσβασης στη σχολική φοίτηση, την επαγγελματική κατάρτιση και την ανώτερη εκπαίδευση·

Or. de

Τροπολογία 38
Marie-Christine Vergiat

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 2 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

2α. κατανοεί το γεγονός ότι η απασχολησιμότητα των σπουδαστών πρέπει να συγκαταλέγεται μεταξύ των στόχων της ανώτερης εκπαίδευσης, αλλά υπογραμμίζει ότι η τελευταία πρέπει να προάγει τη δημιουργικότητα και τις δυνατότητες καινοτομίας των νέων, ενώ πρέπει να ευνοεί και τη διανοητική και κοινωνική τους ολοκλήρωση·

Or. fr

Τροπολογία 39
Marek Henryk Migalski

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 3

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

*3. αναγνωρίζει ότι η επιτυχία της πρωτοβουλίας «Νεολαία σε κίνηση» εξαρτάται κυρίως από την υλοποίηση των βασικών της δράσεων από τα κράτη μέλη· **ως εκ τούτου, ζητεί από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή να παρακολουθεί προσεκτικά***

3. αναγνωρίζει ότι η επιτυχία της πρωτοβουλίας «Νεολαία σε κίνηση» εξαρτάται κυρίως από την υλοποίηση των βασικών της δράσεων από τα κράτη μέλη·

και να αναλύει τα καίρια ζητήματα κατά την υλοποίηση, με σκοπό να βοηθήσει τα κράτη μέλη κατά τη διαδικασία·

Or. pl

Τροπολογία 40
Emma McClarkin

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 3

Πρόταση ψηφίσματος

3. αναγνωρίζει ότι η επιτυχία της πρωτοβουλίας «Νεολαία σε κίνηση» εξαρτάται κυρίως από την υλοποίηση των βασικών της δράσεων από τα κράτη μέλη· ως εκ τούτου, ζητεί από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή να *παρακολουθεί προσεκτικά και να αναλύει τα καίρια ζητήματα κατά την υλοποίηση, με σκοπό να βοηθήσει τα κράτη μέλη κατά τη διαδικασία·*

Τροπολογία

3. αναγνωρίζει ότι η επιτυχία της πρωτοβουλίας «Νεολαία σε κίνηση» εξαρτάται κυρίως από την υλοποίηση των βασικών της δράσεων από τα κράτη μέλη· ως εκ τούτου, ζητεί από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή να *στηρίξει τα κράτη μέλη και να συνδράμει στη διαδικασία της υλοποίησης·*

Or. en

Τροπολογία 41
Ramon Tremosa i Balcells

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 3

Πρόταση ψηφίσματος

3. αναγνωρίζει ότι η επιτυχία της πρωτοβουλίας «Νεολαία σε κίνηση» εξαρτάται κυρίως από την υλοποίηση των βασικών της δράσεων από τα κράτη μέλη· ως εκ τούτου, ζητεί από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή να παρακολουθεί προσεκτικά και να αναλύει τα καίρια ζητήματα κατά την υλοποίηση, με σκοπό να βοηθήσει τα κράτη μέλη κατά τη διαδικασία·

Τροπολογία

3. αναγνωρίζει ότι η επιτυχία της πρωτοβουλίας «Νεολαία σε κίνηση» εξαρτάται κυρίως από την υλοποίηση των βασικών της δράσεων από τα κράτη μέλη *και από τις περιφέρειές της που διαθέτουν αρμοδιότητες επί των πολιτικών για τη νεολαία·* ως εκ τούτου, ζητεί από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή να παρακολουθεί προσεκτικά και να αναλύει τα καίρια ζητήματα κατά την υλοποίηση,

με σκοπό να βοηθήσει τα κράτη μέλη κατά τη διαδικασία·

Or. en

Τροπολογία 42
Oriol Junqueras Vies

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 3

Πρόταση ψηφίσματος

3. αναγνωρίζει ότι η επιτυχία της πρωτοβουλίας «Νεολαία σε κίνηση» εξαρτάται κυρίως από την υλοποίηση των βασικών της δράσεων από τα κράτη μέλη· ως εκ τούτου, ζητεί από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή να παρακολουθεί προσεκτικά και να αναλύει τα καίρια ζητήματα κατά την υλοποίηση, με σκοπό να βοηθήσει τα κράτη μέλη κατά τη διαδικασία·

Τροπολογία

3. αναγνωρίζει ότι η επιτυχία της πρωτοβουλίας «Νεολαία σε κίνηση» εξαρτάται κυρίως από την υλοποίηση των βασικών της δράσεων από τα κράτη μέλη **και από περιφερειακές κυβερνήσεις με νομοθετικές εξουσίες στον τομέα των ζητημάτων των νέων και της εκπαίδευσης**· ως εκ τούτου, ζητεί από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή να παρακολουθεί προσεκτικά και να αναλύει τα καίρια ζητήματα κατά την υλοποίηση, με σκοπό να βοηθήσει τα κράτη μέλη κατά τη διαδικασία·

Or. es

Τροπολογία 43
Marie-Christine Vergiat

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 3

Πρόταση ψηφίσματος

3. αναγνωρίζει ότι η επιτυχία της πρωτοβουλίας «Νεολαία σε κίνηση» εξαρτάται κυρίως από την υλοποίηση των βασικών της δράσεων από τα κράτη μέλη· ως εκ τούτου, ζητεί από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή να παρακολουθεί προσεκτικά και να αναλύει τα καίρια ζητήματα κατά την

Τροπολογία

3. αναγνωρίζει ότι η επιτυχία της πρωτοβουλίας «Νεολαία σε κίνηση» εξαρτάται κυρίως από την υλοποίηση των βασικών της δράσεων από τα κράτη μέλη· ως εκ τούτου, ζητεί από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή να παρακολουθεί προσεκτικά και να αναλύει, **κυρίως μέσω της εφαρμογής**

υλοποίηση, με σκοπό να βοηθήσει τα κράτη μέλη κατά τη διαδικασία·

συγκεκριμένων δεικτών, τα καίρια ζητήματα κατά την υλοποίηση *των εν λόγω βασικών δράσεων*, με σκοπό να βοηθήσει τα κράτη μέλη κατά τη διαδικασία·

Or. fr

Τροπολογία 44

Ramona Nicole Mănescu, Damien Abad, Eider Gardiazábal Rubial, Pablo Zalba Bidegain, Franziska Katharina Brantner

Πρόταση ψηφίσματος Παράγραφος 3

Πρόταση ψηφίσματος

3. αναγνωρίζει ότι η επιτυχία της πρωτοβουλίας «Νεολαία σε κίνηση» εξαρτάται κυρίως από την υλοποίηση των βασικών της δράσεων από τα κράτη μέλη· ως εκ τούτου, ζητεί από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή να παρακολουθεί προσεκτικά και να αναλύει τα καίρια ζητήματα κατά την υλοποίηση, με σκοπό να βοηθήσει **τα κράτη μέλη** κατά τη διαδικασία·

Τροπολογία

3. αναγνωρίζει ότι η επιτυχία της πρωτοβουλίας «Νεολαία σε κίνηση» εξαρτάται κυρίως από την υλοποίηση των βασικών της δράσεων από τα κράτη μέλη· ως εκ τούτου, ζητεί από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή να παρακολουθεί προσεκτικά και να αναλύει τα καίρια ζητήματα κατά την υλοποίηση, με σκοπό να βοηθήσει **και να εξασφαλίσει καλύτερο συντονισμό μεταξύ των κρατών μελών** κατά τη διαδικασία·

Or. en

Τροπολογία 45

Nadja Hirsch

Πρόταση ψηφίσματος Παράγραφος 3

Πρόταση ψηφίσματος

3. αναγνωρίζει ότι η επιτυχία της πρωτοβουλίας «Νεολαία σε κίνηση» εξαρτάται κυρίως από την υλοποίηση των βασικών της δράσεων από τα κράτη μέλη· ως εκ τούτου, ζητεί από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή να παρακολουθεί προσεκτικά και

Τροπολογία

3. αναγνωρίζει ότι η επιτυχία της πρωτοβουλίας «Νεολαία σε κίνηση» εξαρτάται κυρίως από την υλοποίηση των βασικών της δράσεων από τα κράτη μέλη· ως εκ τούτου, ζητεί από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή να παρακολουθεί προσεκτικά και

να αναλύει τα καίρια ζητήματα κατά την υλοποίηση, με σκοπό να βοηθήσει τα κράτη μέλη κατά τη διαδικασία·

να αναλύει, **βάσει δεικτών προόδου**, τα καίρια ζητήματα κατά την υλοποίηση, με σκοπό να βοηθήσει τα κράτη μέλη κατά τη διαδικασία·

Or. de

Τροπολογία 46
Sidonia Elżbieta Jędrzejewska

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 3 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

3α. συνιστά την καθιέρωση διαρθρωμένου διαλόγου μεταξύ των ευρωπαϊκών θεσμικών οργάνων στον τομέα της εκπαίδευσης, εντός του πλαισίου «Εκπαίδευση και κατάρτιση 2020», ούτως ώστε να διασφαλισθεί η πλήρης συμμετοχή των ενδιαφερόμενων μερών στην υλοποίηση των εκπαιδευτικών μέτρων της «Νεολαίας σε κίνηση» σε συνδυασμό με τον διαρθρωμένο διάλογο για τη νεολαία·

Or. en

Τροπολογία 47
Ramona Nicole Mănescu, Damien Abad, Eider Gardiazábal Rubial, Pablo Zalba Bidegain, Franziska Katharina Brantner

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 4

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

4. καλεί την Επιτροπή να υποβάλλει τακτικά εκθέσεις στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο σχετικά με την αποτελεσματικότητα των βασικών δράσεων της «Νεολαίας σε κίνηση»·

4. καλεί την Επιτροπή να υποβάλλει τακτικά εκθέσεις στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο σχετικά με την αποτελεσματικότητα των βασικών δράσεων της «Νεολαίας σε κίνηση» **και την πρόοδο που καταγράφουν τα κράτη**

Τροπολογία 48
Marco Scurria, Katarína Neved'aloná

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 4 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

4α. συνιστά την καθιέρωση διαρθρωμένου διαλόγου μεταξύ των ευρωπαϊκών θεσμικών οργάνων στον τομέα της εκπαίδευσης, εντός του πλαισίου «Εκπαίδευση και κατάρτιση 2020», ούτως ώστε να διασφαλισθεί η πλήρης συμμετοχή των ενδιαφερόμενων μερών στην υλοποίηση των εκπαιδευτικών μέτρων της «Νεολαίας σε κίνηση»» σε συνδυασμό με τον διαρθρωμένο διάλογο για τη νεολαία·

Τροπολογία 49
Maria Badia i Cutchet, Eider Gardiazábal Rubial

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 5

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

5. καλεί την Επιτροπή να συνεχίσει **να επενδύει** σε προγράμματα κινητικότητας και νεολαίας όπως η διά βίου μάθηση (Erasmus, Leonardo da Vinci, Comenius, Grundtvig), Marie Curie, Erasmus Mundus και Νεολαία εν δράσει·

5. καλεί την Επιτροπή να συνεχίσει **τη σταδιακή αύξηση των επενδύσεων** σε προγράμματα κινητικότητας και νεολαίας όπως η διά βίου μάθηση (Erasmus, Leonardo da Vinci, Comenius, Grundtvig), Marie Curie, Erasmus Mundus και Νεολαία εν δράσει, **καθώς και στην Ευρωπαϊκή Εθελοντική Υπηρεσία·**

Τροπολογία 50
Emma McClarkin

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 5

Πρόταση ψηφίσματος

5. καλεί την Επιτροπή να συνεχίσει να **επενδύει** σε προγράμματα κινητικότητας και νεολαίας όπως η διά βίου μάθηση (Erasmus, Leonardo da Vinci, Comenius, Grundtvig), Marie Curie, Erasmus Mundus και Νεολαία εν δράσει·

Τροπολογία

5. καλεί την Επιτροπή να συνεχίσει να **παρέχει στήριξη** σε προγράμματα κινητικότητας και νεολαίας όπως η διά βίου μάθηση (Erasmus, Leonardo da Vinci, Comenius, Grundtvig), Marie Curie, Erasmus Mundus και Νεολαία εν δράσει·

Or. en

Τροπολογία 51
Ramona Nicole Mănescu, Damien Abad, Eider Gardiazábal Rubial, Pablo Zalba Bidegain, Franziska Katharina Brantner

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 5

Πρόταση ψηφίσματος

5. καλεί την Επιτροπή να συνεχίσει **να επενδύει** σε προγράμματα κινητικότητας και νεολαίας όπως η διά βίου μάθηση (Erasmus, Leonardo da Vinci, Comenius, Grundtvig), Marie Curie, Erasmus Mundus και Νεολαία εν δράσει·

Τροπολογία

5. καλεί την Επιτροπή να συνεχίσει **τις επενδύσεις και τις βελτιώσεις στα** προγράμματα κινητικότητας και νεολαίας όπως η διά βίου μάθηση (Erasmus, Leonardo da Vinci, Comenius, Grundtvig), Marie Curie, Erasmus Mundus και Νεολαία εν δράσει·

Or. en

Τροπολογία 52
Nadja Hirsch

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 5

Πρόταση ψηφίσματος

5. καλεί την Επιτροπή να συνεχίσει να επενδύει σε προγράμματα κινητικότητας και νεολαίας όπως η διά βίου μάθηση (Erasmus, Leonardo da Vinci, Comenius, Grundtvig), Marie Curie, Erasmus Mundus και Νεολαία εν δράσει·

Τροπολογία

5. καλεί την Επιτροπή να συνεχίσει να επενδύει σε προγράμματα κινητικότητας και νεολαίας, ***υπό την παρούσα μορφή τους***, όπως η διά βίου μάθηση (Erasmus, Leonardo da Vinci, Comenius, Grundtvig), Marie Curie, Erasmus Mundus και Νεολαία εν δράσει·

Or. de

Τροπολογία 53
Milan Zver

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 5

Πρόταση ψηφίσματος

5. καλεί την Επιτροπή να συνεχίσει να επενδύει σε προγράμματα κινητικότητας και νεολαίας όπως η διά βίου μάθηση (Erasmus, Leonardo da Vinci, Comenius, Grundtvig), Marie Curie, Erasmus Mundus και Νεολαία εν δράσει·

Τροπολογία

5. καλεί την Επιτροπή να συνεχίσει να επενδύει σε προγράμματα κινητικότητας και νεολαίας όπως η διά βίου μάθηση (Erasmus, Leonardo da Vinci, Comenius, Grundtvig), Marie Curie, Erasmus Mundus και Νεολαία εν δράσει· ***καλεί επίσης την Επιτροπή να συνεχίσει να επενδύει στη συνεργασία με υποψήφιας και δυνάμει υποψήφιας προς ένταξη χώρες και να υποβάλει πρόταση για την επόμενη γενιά των προγραμμάτων κινητικότητας και νεολαίας, σε εναρμόνιση με τους στόχους της στρατηγικής για το 2020·***

Or. en

Τροπολογία 54
Marie-Thérèse Sanchez-Schmid

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 5

Πρόταση ψηφίσματος

5. καλεί την Επιτροπή να συνεχίσει να επενδύει σε προγράμματα κινητικότητας και νεολαίας όπως η διά βίου μάθηση (Erasmus, Leonardo da Vinci, Comenius, Grundtvig), Marie Curie, Erasmus Mundus και Νεολαία εν δράσει·

Τροπολογία

5. καλεί την Επιτροπή να συνεχίσει να επενδύει σε προγράμματα κινητικότητας και νεολαίας όπως η διά βίου μάθηση (Erasmus, Leonardo da Vinci, Comenius, Grundtvig), Marie Curie, Erasmus Mundus και Νεολαία εν δράσει· ***ζητεί την καλύτερη προώθηση αυτών των προγραμμάτων και την καλύτερη ενημέρωση σχετικά με τις ευκαιρίες που προσφέρουν στους δυνητικούς δικαιούχους·***

Or. fr

Τροπολογία 55

Marco Scurria, Katarína Neved'alová

**Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 5**

Πρόταση ψηφίσματος

5. καλεί την Επιτροπή να συνεχίσει να επενδύει σε προγράμματα κινητικότητας και νεολαίας όπως η διά βίου μάθηση (Erasmus, Leonardo da Vinci, Comenius, Grundtvig), Marie Curie, Erasmus Mundus και Νεολαία εν δράσει·

Τροπολογία

5. καλεί την Επιτροπή να συνεχίσει να επενδύει σε προγράμματα κινητικότητας και νεολαίας όπως η διά βίου μάθηση (Erasmus, Leonardo da Vinci, Comenius, Grundtvig), Marie Curie, Erasmus Mundus και Νεολαία εν δράσει, ***και να υποβάλει πρόταση για την επόμενη γενιά των προγραμμάτων κινητικότητας και νεολαίας τα οποία θα ανταποκρίνονται στον στόχο για την υλοποίηση της κινητικότητας όλων των νέων Ευρωπαίων έως το έτος 2020·***

Or. en

Τροπολογία 56

Ramona Nicole Mănescu, Damien Abad, Eider Gardiazábal Rubial, Pablo Zalba Bidegain, Franziska Katharina Brantner

**Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 5 α (νέα)**

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

5α. ζητεί από την Επιτροπή να διατηρήσει ένα ξεχωριστό πρόγραμμα «Νεολαία εν δράσει» για το επικείμενο πολυετές δημοσιονομικό πλαίσιο·

Or. en

Τροπολογία 57

Marek Henryk Migalski

**Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 6**

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

6. καλεί τα κράτη μέλη **να διασφαλίσουν μεγαλύτερες επενδύσεις στα συστήματα εκπαίδευσης και κατάρτισης σε όλα τα επίπεδα και να στηρίξουν οικονομικά την υλοποίηση των προγραμμάτων κινητικότητας της ΕΕ σε εθνικό επίπεδο·**

6. καλεί τα κράτη μέλη να στηρίξουν οικονομικά την υλοποίηση των προγραμμάτων κινητικότητας της ΕΕ σε εθνικό επίπεδο **και τονίζει ότι οι αποφάσεις σχετικά με τη στρατηγική και τη χρηματοδότηση στον τομέα της εκπαίδευσης και των σχολείων θα πρέπει να λαμβάνονται από τα κράτη μέλη·**

Or. pl

Τροπολογία 58

Emma McClarkin

**Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 6**

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

6. **καλεί** τα κράτη μέλη να διασφαλίσουν **μεγαλύτερες επενδύσεις στα συστήματα**

6. **ενθαρρύνει** τα κράτη μέλη να διασφαλίσουν **επαρκείς επενδύσεις στα**

εκπαίδευσης και κατάρτισης σε όλα τα επίπεδα και να στηρίζουν οικονομικά την υλοποίηση των προγραμμάτων κινητικότητας της ΕΕ σε εθνικό επίπεδο·

συστήματα εκπαίδευσης και κατάρτισης σε όλα τα επίπεδα και, *όπου ενδείκνυται*, να στηρίζουν οικονομικά την υλοποίηση των προγραμμάτων κινητικότητας της ΕΕ σε εθνικό επίπεδο·

Or. en

Τροπολογία 59 Hella Ranner

Πρόταση ψηφίσματος Παράγραφος 6

Πρόταση ψηφίσματος

6. *καλεί* τα κράτη μέλη να διασφαλίσουν μεγαλύτερες επενδύσεις στα συστήματα εκπαίδευσης και κατάρτισης σε όλα τα επίπεδα και να στηρίζουν οικονομικά την υλοποίηση των προγραμμάτων κινητικότητας της ΕΕ σε εθνικό επίπεδο·

Τροπολογία

6. *ζητεί από* τα κράτη μέλη να διασφαλίσουν μεγαλύτερες επενδύσεις στα συστήματα εκπαίδευσης και κατάρτισης σε όλα τα επίπεδα και να στηρίζουν οικονομικά την υλοποίηση των προγραμμάτων κινητικότητας της ΕΕ σε εθνικό επίπεδο·

Or. en

Τροπολογία 60 Oriol Junqueras Vies

Πρόταση ψηφίσματος Παράγραφος 6

Πρόταση ψηφίσματος

6. καλεί τα κράτη μέλη να διασφαλίσουν μεγαλύτερες επενδύσεις στα συστήματα εκπαίδευσης και κατάρτισης σε όλα τα επίπεδα και να στηρίζουν οικονομικά την υλοποίηση των προγραμμάτων κινητικότητας της ΕΕ σε εθνικό επίπεδο·

Τροπολογία

6. καλεί τα κράτη μέλη *και τις περιφερειακές κυβερνήσεις με νομοθετικές εξουσίες στον τομέα των ζητημάτων νεολαίας και εκπαίδευσης* να διασφαλίσουν μεγαλύτερες επενδύσεις στα συστήματα εκπαίδευσης και κατάρτισης σε όλα τα επίπεδα και να στηρίζουν οικονομικά την υλοποίηση των προγραμμάτων κινητικότητας της ΕΕ σε εθνικό επίπεδο·

Τροπολογία 61
Nadja Hirsch

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 6

Πρόταση ψηφίσματος

6. καλεί τα κράτη μέλη να διασφαλίσουν μεγαλύτερες επενδύσεις στα συστήματα εκπαίδευσης και κατάρτισης σε όλα τα επίπεδα και να στηρίζουν οικονομικά την υλοποίηση των προγραμμάτων κινητικότητας της ΕΕ σε εθνικό επίπεδο·

Τροπολογία

6. καλεί τα κράτη μέλη να διασφαλίσουν μεγαλύτερες επενδύσεις στα συστήματα εκπαίδευσης και κατάρτισης σε όλα τα επίπεδα και να στηρίζουν οικονομικά την υλοποίηση των προγραμμάτων κινητικότητας της ΕΕ σε εθνικό επίπεδο, **καθώς και να εξασφαλίσουν ή να βελτιώσουν την ποιότητα της εκπαίδευσης εν γένει·**

Or. de

Τροπολογία 62
Marie-Christine Vergiat

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 6 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος

6α. **αποδοκιμάζει έντονα την πρόθεση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής να δημιουργήσει, σε συνεργασία με την Ευρωπαϊκή Τράπεζα Επενδύσεων, ένα ευρωπαϊκό σύστημα χορήγησης δανείων για τους σπουδαστές το οποίο θα συμπληρώνει το αντίστοιχο σύστημα των κρατών μελών, και υπενθυμίζει ότι το κόστος της κινητικότητας δεν πρέπει για κανέναν λόγο να επιβαρύνει τους σπουδαστές·**

Τροπολογία

6α. **αποδοκιμάζει έντονα την πρόθεση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής να δημιουργήσει, σε συνεργασία με την Ευρωπαϊκή Τράπεζα Επενδύσεων, ένα ευρωπαϊκό σύστημα χορήγησης δανείων για τους σπουδαστές το οποίο θα συμπληρώνει το αντίστοιχο σύστημα των κρατών μελών, και υπενθυμίζει ότι το κόστος της κινητικότητας δεν πρέπει για κανέναν λόγο να επιβαρύνει τους σπουδαστές·**

Or. fr

Τροπολογία 63
Emma McClarkin

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 6 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

6α. διατυπώνει την άποψη ότι η Επιτροπή θα πρέπει να ισχυροποιήσει τα υφιστάμενα προγράμματα εκπαίδευσης πριν από την ανάληψη οιασδήποτε νέας πρωτοβουλίας·

Or. en

Τροπολογία 64
Maria Badia i Cutchet, Eider Gardiazábal Rubial

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 6 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

6α. καλεί την Ευρωπαϊκή Ένωση να αξιοποιήσει τα δικά της χρηματοδοτικά μέσα προκειμένου να συνδράμει τους νέους, κάνοντας καλύτερη χρήση των δυνατοτήτων της Ευρωπαϊκής Τράπεζας Επενδύσεων και του Ευρωπαϊκού Ταμείου Επενδύσεων·

Or. es

Τροπολογία 65
Milan Zver

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 6 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

6α. ενθαρρύνει τα κράτη μέλη να θέσουν ως στόχο την υλοποίηση συνολικής επένδυσης ύψους τουλάχιστον 2% του

ΑΕγγΠ στον τομέα της ανώτερης εκπαίδευσης, ποσοστό το οποίο προτείνεται από την Επιτροπή στην ετήσια επισκόπηση οικονομικής ανάπτυξης και απασχόλησης ως το ελάχιστο που απαιτείται για τις οικονομίες έντασης γνώσεων·

Or. en

Τροπολογία 66
Iosif Matula

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 6 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

6α. εφιστά την προσοχή στη σημασία των ευέλικτων εκπαιδευτικών προγραμμάτων που είναι συμβατά με την ταυτόχρονη απασχόληση·

Or. ro

Τροπολογία 67
Ramona Nicole Mănescu, Damien Abad, Eider Gardiazábal Rubial, Pablo Zalba Bidegain, Franziska Katharina Brantner

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 7

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

7. συνιστά στα ευρωπαϊκά θεσμικά όργανα να ενισχύσουν τον διαρθρωμένο διάλογο με τις οργανώσεις νέων και άλλα ενδιαφερόμενα μέρη με σκοπό τη συζήτηση προτεραιοτήτων και δράσεων για τους νέους·

7. συνιστά στα ευρωπαϊκά θεσμικά όργανα να ενισχύσουν τον διαρθρωμένο διάλογο με τις οργανώσεις νέων και άλλα ενδιαφερόμενα μέρη με σκοπό τη συζήτηση προτεραιοτήτων και δράσεων για τους νέους, *παρέχοντας κατ' αυτόν τον τρόπο στους νέους περισσότερες δυνατότητες συμμετοχής στη διαδικασία λήψης αποφάσεων σχετικά με ζητήματα που τους αφορούν·*

Τροπολογία 68
Maria Badia i Cutchet, Eider Gardiazábal Rubial

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 7

Πρόταση ψηφίσματος

7. συνιστά στα ευρωπαϊκά θεσμικά όργανα να ενισχύσουν τον διαρθρωμένο διάλογο με τις οργανώσεις νέων και άλλα ενδιαφερόμενα μέρη με σκοπό τη συζήτηση προτεραιοτήτων και δράσεων για τους νέους·

Τροπολογία

7. συνιστά στα ευρωπαϊκά θεσμικά όργανα να ενισχύσουν τον διαρθρωμένο διάλογο με τις οργανώσεις νέων και άλλα ενδιαφερόμενα μέρη με σκοπό τη συζήτηση προτεραιοτήτων και δράσεων για τους νέους, **επιτρέποντας τη μεγαλύτερη συμμετοχή των νέων στη διαδικασία λήψης αποφάσεων**·

Τροπολογία 69
Marco Scurria, Katarína Neved'alová

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 7

Πρόταση ψηφίσματος

7. συνιστά στα ευρωπαϊκά θεσμικά όργανα να ενισχύσουν τον διαρθρωμένο διάλογο με τις οργανώσεις νέων και άλλα ενδιαφερόμενα μέρη με σκοπό τη συζήτηση προτεραιοτήτων και δράσεων για τους νέους·

Τροπολογία

7. συνιστά στα ευρωπαϊκά θεσμικά όργανα να ενισχύσουν τον διαρθρωμένο διάλογο με τις οργανώσεις νέων και άλλα ενδιαφερόμενα μέρη με σκοπό τη συζήτηση προτεραιοτήτων και δράσεων για τους νέους **και την παρακολούθηση της «Νεολαίας σε κίνηση»**·

Τροπολογία 70
Marco Scurria, Katarína Neved'alová

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 7 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

7α. ενθαρρύνει τα κράτη μέλη να θέσουν ως στόχο την υλοποίηση συνολικής επένδυσης ύψους 2% του ΑΕγχΠ στον τομέα της ανώτερης εκπαίδευσης, ποσοστό το οποίο προτείνεται από την Επιτροπή στην ετήσια επισκόπηση οικονομικής ανάπτυξης και απασχόλησης ως το ελάχιστο που απαιτείται για τις οικονομίες έντασης γνώσεων·

Or. en

Τροπολογία 71
Ramon Tremosa i Balcells

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 7 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

7α. αναγνωρίζει τη σημαντική συμβολή των περιφερειακών και τοπικών κυβερνήσεων στην ενίσχυση της κινητικότητας·

Or. en

Τροπολογία 72
Marek Henryk Migalski, Piotr Borys

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 7 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

7α. καλεί τα θεσμικά όργανα της ΕΕ, δεδομένου ότι η κινητικότητα των νέων

μπορεί να συμβάλει στη στήριξη δημοκρατικών διαδικασιών, να θεσπίσουν ένα πλαίσιο το οποίο θα επιτρέπει στους νέους από τις χώρες της ανατολικής εταιρικής σχέσης να συμμετάσχουν ενεργά στο πρόγραμμα «Νεολαία σε κίνηση», προσφέροντας, συνεπώς, καλύτερες ευκαιρίες μάθησης στους νέους τόσο των κρατών μελών της ΕΕ όσο και των χωρών της ανατολικής εταιρικής σχέσης·

Or. pl

Τροπολογία 73
Marie-Christine Vergiat

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 7 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

7α. υπογραμμίζει ότι είναι σημαντικό να ευνοηθεί εξίσου η κινητικότητα των διδασκόντων, των παιδαγωγών και των κοινωνικών λειτουργών, διότι μπορούν να έχουν καταλυτική επιρροή στους νέους που πλαισιώνουν·

Or. fr

Τροπολογία 74
Ramona Nicole Mănescu, Damien Abad, Eider Gardiazábal Rubial, Pablo Zalba Bidegain, Franziska Katharina Brantner

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 7 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

7α. τονίζει τη σημασία της ενσωμάτωσης των νέων, όχι μόνο στην αγορά εργασίας και την οικονομία, αλλά και στη διαμόρφωση και τη διακυβέρνηση του

μέλλοντος της Ευρώπης· ζητεί από την Επιτροπή να παρουσιάσει Πράσινη Βίβλο σχετικά με τη συμμετοχή των νέων·

Or. en

Τροπολογία 75
Cătălin Sorin Ivan

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 7 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

7α. Ζητεί την ενεργό συμμετοχή των νέων σε όλα τα στάδια των προγραμμάτων της ΕΕ, από την κατάρτιση έως την υλοποίησή τους·

Or. en

Τροπολογία 76
Marek Henryk Migalski

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 8

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

8. συμφωνεί ότι θα πρέπει να αναληφθεί δράση έγκαιρα ώστε να μειωθεί η πρόωρη εγκατάλειψη της σχολικής φοίτησης στο 10%, όπως συμφωνήθηκε στο πλαίσιο της στρατηγικής «ΕΕ 2020»· ***επικροτεί την πρόταση της Επιτροπής για σύσταση του Συμβουλίου για την ενίσχυση των προσπαθειών των κρατών μελών να μειώσουν τα ποσοστά εγκατάλειψης της σχολικής φοίτησης·***

8. συμφωνεί ότι θα πρέπει να αναληφθεί δράση έγκαιρα ώστε να μειωθεί η πρόωρη εγκατάλειψη της σχολικής φοίτησης στο 10%, όπως συμφωνήθηκε στο πλαίσιο της στρατηγικής «ΕΕ 2020»·

Or. pl

Τροπολογία 77
Emma McClarkin

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 8

Πρόταση ψηφίσματος

8. συμφωνεί ότι θα πρέπει να αναληφθεί δράση έγκαιρα ώστε να μειωθεί η πρόωρη εγκατάλειψη της σχολικής φοίτησης **στο 10%, όπως συμφωνήθηκε στο πλαίσιο της στρατηγικής «ΕΕ 2020»**· επικροτεί την πρόταση της Επιτροπής για σύσταση του Συμβουλίου για την ενίσχυση των προσπαθειών των κρατών μελών να μειώσουν τα ποσοστά εγκατάλειψης της σχολικής φοίτησης·

Τροπολογία

8. συμφωνεί ότι θα πρέπει να αναληφθεί δράση έγκαιρα ώστε να μειωθεί **σημαντικά** η πρόωρη εγκατάλειψη της σχολικής φοίτησης· επικροτεί την πρόταση της Επιτροπής για σύσταση του Συμβουλίου για την ενίσχυση των προσπαθειών των κρατών μελών να μειώσουν τα ποσοστά εγκατάλειψης της σχολικής φοίτησης·

Or. en

Τροπολογία 78
Rui Tavares

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 8

Πρόταση ψηφίσματος

8. συμφωνεί ότι θα πρέπει να αναληφθεί δράση έγκαιρα ώστε να μειωθεί η πρόωρη εγκατάλειψη της σχολικής φοίτησης στο 10%, όπως συμφωνήθηκε στο πλαίσιο της στρατηγικής «ΕΕ 2020»· επικροτεί την πρόταση της Επιτροπής για σύσταση του Συμβουλίου για την ενίσχυση των προσπαθειών των κρατών μελών να μειώσουν τα ποσοστά εγκατάλειψης της σχολικής φοίτησης·

Τροπολογία

8. συμφωνεί ότι θα πρέπει να αναληφθεί δράση έγκαιρα ώστε να μειωθεί η πρόωρη εγκατάλειψη της σχολικής φοίτησης στο 10%, όπως συμφωνήθηκε στο πλαίσιο της στρατηγικής «ΕΕ 2020»· επικροτεί την πρόταση της Επιτροπής για σύσταση του Συμβουλίου για την ενίσχυση των προσπαθειών των κρατών μελών να μειώσουν τα ποσοστά εγκατάλειψης της σχολικής φοίτησης **μέσω κοινωνικών παροχών και κρατικών υποτροφιών σπουδών**·

Or. pt

Τροπολογία 79
Hella Ranner

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 8

Πρόταση ψηφίσματος

8. συμφωνεί ότι θα πρέπει να αναληφθεί δράση έγκαιρα ώστε να μειωθεί η πρόωρη εγκατάλειψη της σχολικής φοίτησης **στο** 10%, όπως συμφωνήθηκε στο πλαίσιο της στρατηγικής «ΕΕ 2020»· επικροτεί την πρόταση της Επιτροπής για σύσταση του Συμβουλίου για την ενίσχυση των προσπαθειών των κρατών μελών να μειώσουν τα ποσοστά εγκατάλειψης της σχολικής φοίτησης·

Τροπολογία

8. συμφωνεί ότι θα πρέπει να αναληφθεί δράση έγκαιρα ώστε να μειωθεί η πρόωρη εγκατάλειψη της σχολικής φοίτησης **σε ποσοστό χαμηλότερο του** 10%, όπως συμφωνήθηκε στο πλαίσιο της στρατηγικής «ΕΕ 2020»· επικροτεί την πρόταση της Επιτροπής για σύσταση του Συμβουλίου για την ενίσχυση των προσπαθειών των κρατών μελών να μειώσουν τα ποσοστά εγκατάλειψης της σχολικής φοίτησης·

Or. en

Τροπολογία 80
Malika Benarab-Attou

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 8 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος

8α. αναγνωρίζει τον ρόλο που διαδραματίζουν οι τοπικές και περιφερειακές αρχές στον τομέα της κατάρτισης και της κινητικότητας· είναι της άποψης ότι οι αρμοδιότητες και η εμπειρία που διαθέτουν θα πρέπει να θεωρούνται στοιχεία συμπληρωματικά της δράσης της ΕΕ· τονίζει ότι, προκειμένου για την επίτευξη των στόχων της, η ΕΕ θα πρέπει να αναπτύξει μια προσέγγιση εταιρικής σχέσης, ιδίως με τις τοπικές και περιφερειακές αρχές·

Τροπολογία

8α. αναγνωρίζει τον ρόλο που διαδραματίζουν οι τοπικές και περιφερειακές αρχές στον τομέα της κατάρτισης και της κινητικότητας· είναι της άποψης ότι οι αρμοδιότητες και η εμπειρία που διαθέτουν θα πρέπει να θεωρούνται στοιχεία συμπληρωματικά της δράσης της ΕΕ· τονίζει ότι, προκειμένου για την επίτευξη των στόχων της, η ΕΕ θα πρέπει να αναπτύξει μια προσέγγιση εταιρικής σχέσης, ιδίως με τις τοπικές και περιφερειακές αρχές·

Or. en

Τροπολογία 81
Jutta Steinruck, Petra Kammerevert

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 8 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

δα. τονίζει ότι η αγορά εργασίας δεν πρέπει να χάσει κανέναν νέο ο οποίος αντιμετωπίζει για διάφορους λόγους προβλήματα στην εκπαιδευτική του διαδρομή, αλλά, αντιθέτως, αυτοί οι νέοι πρέπει να τυγχάνουν μεγαλύτερης υποστήριξης, προσαρμοσμένης στις ανάγκες τους· επισημαίνει ότι η πρόσβαση των νέων στην εκπαίδευση δεν πρέπει να εξαρτάται από την κοινωνική ή οικονομική κατάσταση των γονέων· υπογραμμίζει τη σημασία της οριζόντιας κινητικότητας σε όλες τις βαθμίδες της εκπαίδευσης, τόσο κατά τη σχολική φοίτηση όσο και κατά την επαγγελματική κατάρτιση·

Or. de

Τροπολογία 82
Ramona Nicole Mănescu, Damien Abad, Eider Gardiazábal Rubial, Pablo Zalba Bidegain, Franziska Katharina Brantner

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 8 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

δα. τονίζει ότι πρέπει να μειωθεί δραστικά η πρόωγη εγκατάλειψη του σχολείου, ως γνωστός παράγοντας κινδύνου για τον μελλοντικό αποκλεισμό τόσο από την απασχόληση όσο και από την κοινωνία· υπογραμμίζει ότι το συγκεκριμένο φαινόμενο πρέπει να αντιμετωπισθεί με πολυδιάστατο τρόπο, ο οποίος θα συνδέεται με κοινωνικά μέτρα για την προώθηση της εκπαίδευσης και

Τροπολογία 83
Emma McClarkin

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 9

Πρόταση ψηφίσματος

9. ζητεί να δοθεί ιδιαίτερη προσοχή και υποστήριξη στα άτομα που κινδυνεύουν περισσότερο και *εκείνα που αναζητούν μια «δεύτερη ευκαιρία»* για να επιστρέψουν στην εκπαίδευση αφού την εγκατέλειψαν·

Τροπολογία

9. ζητεί να δοθεί ιδιαίτερη προσοχή και υποστήριξη στα άτομα που κινδυνεύουν περισσότερο και **στους πλέον ευάλωτους σπουδαστές** ώστε να επιστρέψουν στην εκπαίδευση αφού την εγκατέλειψαν·

Τροπολογία 84
Oriol Junqueras Vies

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 9

Πρόταση ψηφίσματος

9. ζητεί να δοθεί ιδιαίτερη προσοχή και υποστήριξη στα άτομα που κινδυνεύουν **περισσότερο** και εκείνα που αναζητούν μια «δεύτερη ευκαιρία» για να επιστρέψουν στην εκπαίδευση αφού την εγκατέλειψαν·

Τροπολογία

9. ζητεί να δοθεί ιδιαίτερη προσοχή και υποστήριξη στα άτομα που κινδυνεύουν **από κοινωνικό αποκλεισμό** και εκείνα που αναζητούν μια «δεύτερη ευκαιρία» για να επιστρέψουν στην εκπαίδευση αφού την εγκατέλειψαν·

Τροπολογία 85

Ramona Nicole Mănescu, Damien Abad, Eider Gardiazábal Rubial, Pablo Zalba Bidegain, Franziska Katharina Brantner

Πρόταση ψηφίσματος Παράγραφος 9

Πρόταση ψηφίσματος

9. ζητεί να **δοθεί** ιδιαίτερη προσοχή και υποστήριξη στα άτομα που κινδυνεύουν περισσότερο και **εκείνα που** αναζητούν μια «δεύτερη ευκαιρία» για να επιστρέψουν στην εκπαίδευση αφού την εγκατέλειψαν·

Τροπολογία

9. ζητεί **από την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να δίδουν επίσης** ιδιαίτερη προσοχή και υποστήριξη στα άτομα που κινδυνεύουν περισσότερο, **στις κατηγορίες νέων με λιγότερες ευκαιρίες και σε όσους** αναζητούν μια «δεύτερη ευκαιρία» για να επιστρέψουν στην εκπαίδευση αφού την εγκατέλειψαν·

Or. en

Τροπολογία 86

Ramona Nicole Mănescu, Damien Abad, Eider Gardiazábal Rubial, Pablo Zalba Bidegain, Franziska Katharina Brantner

Πρόταση ψηφίσματος Παράγραφος 9 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος

9α. **στηρίζει σθεναρά την πρόταση σύστασης του Συμβουλίου σχετικά με μια «ευρωπαϊκή εγγύηση για τους νέους» και παροτρύνει το Συμβούλιο να την εγκρίνει το συντομότερο δυνατόν·**

Τροπολογία

9α. **στηρίζει σθεναρά την πρόταση σύστασης του Συμβουλίου σχετικά με μια «ευρωπαϊκή εγγύηση για τους νέους» και παροτρύνει το Συμβούλιο να την εγκρίνει το συντομότερο δυνατόν·**

Or. en

Τροπολογία 87

Hella Ranner

Πρόταση ψηφίσματος Παράγραφος 10

Πρόταση ψηφίσματος

10. καλεί την Επιτροπή να **συγκεντρώσει στοιχεία** σε εθνικό και περιφερειακό επίπεδο σχετικά με τα πρακτικά εμπόδια στην κινητικότητα και να αναλάβει δράσεις για την άρση αυτών, ώστε να διασφαλιστεί υψηλής ποιότητας κινητικότητα προσιτή σε όλους·

Τροπολογία

10. καλεί την Επιτροπή να **προωθήσει τη συγκέντρωση στοιχείων** σε εθνικό και περιφερειακό επίπεδο σχετικά με τα πρακτικά εμπόδια στην κινητικότητα και να αναλάβει δράσεις για την άρση αυτών, ώστε να διασφαλιστεί υψηλής ποιότητας κινητικότητα προσιτή σε όλους·

Or. en

Τροπολογία 88
Marie-Thérèse Sanchez-Schmid

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 10

Πρόταση ψηφίσματος

10. καλεί την Επιτροπή να συγκεντρώσει στοιχεία σε εθνικό **και** περιφερειακό επίπεδο σχετικά με τα πρακτικά εμπόδια στην κινητικότητα και να αναλάβει δράσεις για την άρση αυτών, ώστε να διασφαλιστεί υψηλής ποιότητας κινητικότητα προσιτή σε όλους·

Τροπολογία

10. καλεί την Επιτροπή να συγκεντρώσει στοιχεία σε εθνικό, περιφερειακό **και τοπικό** επίπεδο σχετικά με τα πρακτικά εμπόδια στην κινητικότητα και να αναλάβει δράσεις για την άρση αυτών, ώστε να διασφαλιστεί υψηλής ποιότητας κινητικότητα προσιτή σε όλους·

Or. fr

Τροπολογία 89
Ramona Nicole Mănescu, Damien Abad, Eider Gardiazábal Rubial, Pablo Zalba Bidegain, Franziska Katharina Brantner

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 10

Πρόταση ψηφίσματος

10. καλεί την Επιτροπή να συγκεντρώσει στοιχεία σε εθνικό και περιφερειακό επίπεδο σχετικά με τα πρακτικά εμπόδια στην κινητικότητα και να αναλάβει

Τροπολογία

10. καλεί την Επιτροπή να συγκεντρώσει στοιχεία σε εθνικό και περιφερειακό επίπεδο σχετικά με τα πρακτικά εμπόδια στην κινητικότητα και να αναλάβει **όλες**

δράσεις για την άρση αυτών, ώστε να διασφαλιστεί υψηλής ποιότητας κινητικότητα προσιτή σε όλους·

τις απαραίτητες δράσεις για την άρση αυτών, ώστε να διασφαλιστεί υψηλής ποιότητας κινητικότητα προσιτή σε όλους, **και σε όλες τις βαθμίδες της εκπαίδευσης, συμπεριλαμβανομένης της επαγγελματικής εκπαίδευσης και κατάρτισης (EEK)**·

Or. en

Τροπολογία 90
Nadja Hirsch

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 10

Πρόταση ψηφίσματος

10. καλεί την Επιτροπή να συγκεντρώσει στοιχεία σε εθνικό και περιφερειακό επίπεδο σχετικά με τα πρακτικά εμπόδια στην κινητικότητα και να αναλάβει δράσεις για την άρση αυτών, ώστε να διασφαλιστεί υψηλής ποιότητας κινητικότητα προσιτή σε όλους·

Τροπολογία

10. καλεί την Επιτροπή να συγκεντρώσει στοιχεία σε εθνικό και περιφερειακό επίπεδο σχετικά με τα πρακτικά εμπόδια στην κινητικότητα, **ή/και να καταστήσει διαθέσιμα τα υφιστάμενα στοιχεία και να ενθαρρύνει την ανταλλαγή τους, καθώς** και να αναλάβει δράσεις για την άρση αυτών, ώστε να διασφαλιστεί υψηλής ποιότητας κινητικότητα προσιτή σε όλους·

Or. de

Τροπολογία 91
Γεώργιος Παπανικολάου

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 10 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος

10α. ενθαρρύνει την Επιτροπή να αναλάβει περισσότερες πρωτοβουλίες για την κινητικότητα των νέων και σε όμορες με την Ε.Ε. περιοχές·

Τροπολογία

Or. el

Τροπολογία 92
Róża Gräfin von Thun und Hohenstein, Piotr Borys

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 10 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

10α. καλεί την Επιτροπή να λάβει επείγοντα μέτρα για την ενθάρρυνση της κινητικότητας των πολιτών με στόχο την προώθηση της εκπαίδευσης, της απασχόλησης και της αναγνώρισης των επαγγελματικών προσόντων, και ζητεί την καθιέρωση «πίνακα αποτελεσμάτων για την κινητικότητα» για τη μέτρησή της·

Or. en

Τροπολογία 93
Ramona Nicole Mănescu, Damien Abad, Eider Gardiazábal Rubial, Pablo Zalba Bidegain, Franziska Katharina Brantner

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 10 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

10α. ζητεί από την Επιτροπή να αυξήσει και να διευρύνει τη συμμετοχή στα προγράμματα κινητικότητας και να βελτιώσει την προβολή της, ιδίως όσον αφορά τα προγράμματα που απευθύνονται σε νέους, χρησιμοποιώντας, παραδείγματος χάριν, ενιαία ονομασία για όλα τα προγράμματα που αφορούν την κινητικότητα, διατηρώντας όμως ταυτόχρονα τα ιδιαίτερα χαρακτηριστικά του κάθε προγράμματος·

Or. en

Τροπολογία 94
Malika Benarab-Attou

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 11

Πρόταση ψηφίσματος

11. επισημαίνει τη σημασία της λήψης μέτρων ώστε να διασφαλιστεί η κινητικότητα των σπουδαστών **και η επαρκής κάλυψή τους από συστήματα κοινωνικής περίθαλψης και ιατρικής περίθαλψης** και η πλήρης δυνατότητα μεταφοράς επιδομάτων όταν βρίσκονται στο εξωτερικό·

Τροπολογία

11. επισημαίνει τη σημασία της λήψης μέτρων ώστε να διασφαλιστεί **η αυτονομία**, η κινητικότητα **και η πρόσβαση** των σπουδαστών **σε υγειονομική περίθαλψη και αξιοπρεπή στέγαση σε λογική τιμή, σε όλα τα κράτη μέλη**, καθώς και η πλήρης δυνατότητα μεταφοράς επιδομάτων όταν βρίσκονται στο εξωτερικό·

Or. en

Τροπολογία 95
Hella Ranner

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 11

Πρόταση ψηφίσματος

11. επισημαίνει τη σημασία της λήψης μέτρων ώστε να διασφαλιστεί η κινητικότητα των σπουδαστών και η επαρκής κάλυψή τους από συστήματα κοινωνικής περίθαλψης και ιατρικής περίθαλψης και η πλήρης δυνατότητα μεταφοράς επιδομάτων όταν βρίσκονται στο εξωτερικό·

Τροπολογία

11. επισημαίνει τη σημασία της λήψης μέτρων ώστε να διασφαλιστεί η κινητικότητα των σπουδαστών, **δεδομένου ότι συνιστά βασικό παράγοντα για την επαγγελματική και προσωπική ολοκλήρωση, καθώς και για την ενίσχυση της ευρωπαϊκής ταυτότητας· υπογραμμίζει επίσης τη σημασία που έχει για τους σπουδαστές η επαρκής κάλυψή τους από συστήματα κοινωνικής περίθαλψης και ιατρικής περίθαλψης και η πλήρης δυνατότητα μεταφοράς επιδομάτων όταν βρίσκονται στο εξωτερικό·**

Or. de

Τροπολογία 96
Nadja Hirsch

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 11

Πρόταση ψηφίσματος

11. επισημαίνει τη σημασία της λήψης μέτρων ώστε να διασφαλιστεί η κινητικότητα των **σπουδαστών** και η επαρκής κάλυψή τους από συστήματα κοινωνικής περίθαλψης και ιατρικής περίθαλψης και η πλήρης δυνατότητα μεταφοράς επιδομάτων όταν βρίσκονται στο εξωτερικό·

Τροπολογία

11. επισημαίνει τη σημασία της λήψης μέτρων ώστε να διασφαλιστεί η κινητικότητα των **νέων που παρακολουθούν προγράμματα εκπαίδευσης ή κατάρτισης** και η επαρκής κάλυψή τους από συστήματα κοινωνικής περίθαλψης και ιατρικής περίθαλψης και η πλήρης δυνατότητα μεταφοράς επιδομάτων όταν βρίσκονται στο εξωτερικό, **καθώς και η αναγνώριση των ενδιάμεσων αποτελεσμάτων και των τίτλων σπουδών τους σε όλα τα κράτη μέλη**·

Or. de

Τροπολογία 97
Ramona Nicole Mănescu, Damien Abad, Eider Gardiazábal Rubial, Pablo Zalba Bidegain, Franziska Katharina Brantner

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 11

Πρόταση ψηφίσματος

11. **επισημαίνει** τη σημασία της λήψης μέτρων ώστε να διασφαλιστεί η κινητικότητα των σπουδαστών και η επαρκής κάλυψή τους από συστήματα κοινωνικής περίθαλψης και ιατρικής περίθαλψης και η πλήρης δυνατότητα μεταφοράς επιδομάτων όταν βρίσκονται στο εξωτερικό·

Τροπολογία

11. **τονίζει** τη σημασία της λήψης μέτρων ώστε να διασφαλιστεί η κινητικότητα των σπουδαστών **στα διάφορα στάδια της εκπαίδευσης** και η επαρκής κάλυψή τους από συστήματα κοινωνικής περίθαλψης και ιατρικής περίθαλψης και η πλήρης δυνατότητα μεταφοράς επιδομάτων όταν βρίσκονται στο εξωτερικό·

Or. en

Τροπολογία 98
Milan Zver

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 11

Πρόταση ψηφίσματος

11. επισημαίνει τη σημασία της λήψης μέτρων ώστε να διασφαλιστεί η κινητικότητα των **σπουδαστών** και η επαρκής κάλυψή τους από συστήματα κοινωνικής περίθαλψης και ιατρικής περίθαλψης και η πλήρης δυνατότητα μεταφοράς επιδομάτων όταν βρίσκονται στο εξωτερικό·

Τροπολογία

11. επισημαίνει τη σημασία της λήψης μέτρων ώστε να διασφαλιστεί η κινητικότητα των **νέων** και η επαρκής κάλυψή τους από συστήματα κοινωνικής περίθαλψης και ιατρικής περίθαλψης και η πλήρης δυνατότητα μεταφοράς επιδομάτων όταν βρίσκονται στο εξωτερικό·

Or. en

Τροπολογία 99
Marie-Christine Vergiat

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 11

Πρόταση ψηφίσματος

11. επισημαίνει τη σημασία της λήψης μέτρων ώστε να διασφαλιστεί η κινητικότητα των σπουδαστών και η επαρκής κάλυψή τους από συστήματα κοινωνικής περίθαλψης και ιατρικής περίθαλψης και η πλήρης δυνατότητα μεταφοράς επιδομάτων όταν βρίσκονται στο εξωτερικό·

Τροπολογία

11. επισημαίνει τη σημασία της λήψης μέτρων ώστε να διασφαλιστεί η κινητικότητα των σπουδαστών και η επαρκής κάλυψή τους από συστήματα κοινωνικής περίθαλψης και ιατρικής περίθαλψης και η πλήρης δυνατότητα μεταφοράς επιδομάτων όταν βρίσκονται στο εξωτερικό· **εκφράζει συγκεκριμένα την επιθυμία να ληφθεί υπόψη το ζήτημα της πρόσβασης στην κινητικότητα για τους νέους που προέρχονται από νησιωτικές περιοχές·**

Or. fr

Τροπολογία 100

Ramona Nicole Mănescu, Damien Abad, Eider Gardiazábal Rubial, Pablo Zalba Bidegain, Franziska Katharina Brantner

**Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 11 α (νέα)**

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

11α. τονίζει ότι απαιτείται φιλόδοξη χρηματοδότηση για τη συμμόρφωση προς τον στόχο να έχουν όλοι τη δυνατότητα να πραγματοποιήσουν μέρος της εκπαίδευσης και της κατάρτισής τους στο εξωτερικό· είναι της άποψης ότι η εκπαίδευση και η κατάρτιση πρέπει να αποτελούν προτεραιότητα για την Ευρωπαϊκή Ένωση και ότι ο στόχος αυτός θα πρέπει να αντικατοπτρίζεται στις επόμενες δημοσιονομικές προοπτικές·

Or. en

Τροπολογία 101

Ramona Nicole Mănescu, Damien Abad, Eider Gardiazábal Rubial, Pablo Zalba Bidegain, Franziska Katharina Brantner

**Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 11 β (νέα)**

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

11β. αναγνωρίζει τον ρόλο που διαδραματίζουν οι τοπικές και περιφερειακές αρχές στον τομέα της κατάρτισης και της κινητικότητας· είναι της άποψης ότι οι αρμοδιότητες και η εμπειρία που διαθέτουν πρέπει να θεωρούνται συμπληρωματικά στοιχεία της δράσης της ΕΕ· τονίζει ότι, προκειμένου για την επίτευξη των στόχων της, η ΕΕ θα πρέπει να αναπτύξει μια προσέγγιση εταιρικής σχέσης, ιδίως με τις τοπικές και περιφερειακές αρχές·

Τροπολογία 102
Marie-Christine Vergiat

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 12

Πρόταση ψηφίσματος

12. αναγνωρίζει ότι οι σπουδαστές με αναπηρία, όπως και οι σπουδαστές με παιδιά, **θα** πρέπει να λαμβάνουν πρόσθετη στήριξη ώστε να **συμμετέχουν στην κινητικότητα**.

Τροπολογία

12. αναγνωρίζει ότι οι σπουδαστές με αναπηρία, όπως και οι σπουδαστές με παιδιά, πρέπει να λαμβάνουν πρόσθετη στήριξη ώστε να **έχουν πρόσβαση στα υφιστάμενα προγράμματα κινητικότητας και να αποκομίζουν πλήρως τα οφέλη τους, συνδυάζοντας την εκπαίδευση με τον επαγγελματικό και τον ιδιωτικό βίο**.

Or. fr

Τροπολογία 103
Nadja Hirsch

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 12

Πρόταση ψηφίσματος

12. αναγνωρίζει ότι οι **σπουδαστές** με αναπηρία, όπως και οι **σπουδαστές με παιδιά**, θα πρέπει να λαμβάνουν πρόσθετη στήριξη ώστε να συμμετέχουν στην κινητικότητα.

Τροπολογία

12. αναγνωρίζει ότι οι **νέοι** με αναπηρία, όπως και οι **νεαροί ενήλικες και νεαροί γονείς που παρακολουθούν προγράμματα σπουδών ανώτερης εκπαίδευσης ή συνεχίζουν την εκπαίδευση ή την κατάρτισή τους**, θα πρέπει να λαμβάνουν πρόσθετη στήριξη ώστε να συμμετέχουν στην κινητικότητα.

Or. de

Τροπολογία 104
Milan Zver

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 12

Πρόταση ψηφίσματος

12. αναγνωρίζει ότι οι **σπουδαστές** με αναπηρία, όπως και οι **σπουδαστές** με παιδιά, θα πρέπει να λαμβάνουν πρόσθετη στήριξη ώστε να συμμετέχουν στην κινητικότητα·

Τροπολογία

12. αναγνωρίζει ότι οι **νέοι** με αναπηρία, όπως και οι **νέοι** με παιδιά, θα πρέπει να λαμβάνουν πρόσθετη στήριξη ώστε να συμμετέχουν στην κινητικότητα·

Or. en

Τροπολογία 105
Iosif Matula

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 12 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος

12a. τονίζει τις δυνατότητες της εικονικής κινητικότητας των νέων ως στοιχείου συμπληρωματικού της γεωγραφικής κινητικότητας·

Τροπολογία

12a. τονίζει τις δυνατότητες της εικονικής κινητικότητας των νέων ως στοιχείου συμπληρωματικού της γεωγραφικής κινητικότητας·

Or. ro

Τροπολογία 106
Maria Badia i Cutchet, Eider Gardiazábal Rubial

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 13

Πρόταση ψηφίσματος

13. υπογραμμίζει τη σημασία της μη τυπικής **εκπαίδευσης, όπως η διαπολιτισμική μάθηση, για την** ανάπτυξη σημαντικών δεξιοτήτων και ικανοτήτων·

Τροπολογία

13. υπογραμμίζει τη σημασία της **αναγνώρισης των δεξιοτήτων που αποκτώνται μέσω οιασδήποτε μορφής μάθησης, συμπεριλαμβανομένης της μη τυπικής και της άτυπης μάθησης, καθώς και του ρόλου που διαδραματίζουν στην**

ανάπτυξη σημαντικών δεξιοτήτων και ικανοτήτων· **συνιστά επίσης την ενθάρρυνση έργων που στηρίζουν τη μεταβίβαση γνώσεων και δεξιοτήτων από τη μια γενιά στην άλλη·**

Or. en

Τροπολογία 107

Ramona Nicole Mănescu, Damien Abad, Eider Gardiazábal Rubial, Pablo Zalba Bidegain, Franziska Katharina Brantner

Πρόταση ψηφίσματος Παράγραφος 13

Πρόταση ψηφίσματος

13. υπογραμμίζει τη σημασία της μη τυπικής εκπαίδευσης, όπως η διαπολιτισμική μάθηση, για την ανάπτυξη σημαντικών δεξιοτήτων και ικανοτήτων·

Τροπολογία

13. υπογραμμίζει τη σημασία **της άτυπης και** της μη τυπικής εκπαίδευσης, όπως η διαπολιτισμική μάθηση, για την ανάπτυξη σημαντικών δεξιοτήτων και ικανοτήτων **οι οποίες θα διασφαλίζουν την ένταξη στην αγορά εργασίας και την προσαρμοστικότητα στην ανάγκες της τελευταίας·**

Or. en

Τροπολογία 108

Malika Benarab-Attou

Πρόταση ψηφίσματος Παράγραφος 13

Πρόταση ψηφίσματος

13. υπογραμμίζει τη σημασία της μη τυπικής εκπαίδευσης, όπως η διαπολιτισμική μάθηση, για την ανάπτυξη σημαντικών δεξιοτήτων και ικανοτήτων·

Τροπολογία

13. υπογραμμίζει τη σημασία της μη τυπικής εκπαίδευσης, όπως η διαπολιτισμική μάθηση, **η οποία παρέχεται εξίσου από ΜΚΟ και διάφορες ενώσεις, συμπεριλαμβανομένων των κοινωνικών λειτουργιών και των εργαζομένων στον πολιτιστικό τομέα,** για την ανάπτυξη σημαντικών δεξιοτήτων και

ικανοτήτων·

Or. en

Τροπολογία 109
Marie-Christine Vergiat

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 13

Πρόταση ψηφίσματος

13. υπογραμμίζει τη σημασία της μη τυπικής εκπαίδευσης, όπως η διαπολιτισμική μάθηση, για την ανάπτυξη σημαντικών δεξιοτήτων και ικανοτήτων·

Τροπολογία

13. υπογραμμίζει τη σημασία **της άτυπης και** της μη τυπικής εκπαίδευσης, όπως η διαπολιτισμική μάθηση, για την ανάπτυξη σημαντικών δεξιοτήτων και ικανοτήτων, **και ζητεί τη συμπερίληψη των δεξιοτήτων και ικανοτήτων που αποκτώνται κατ' αυτόν τον τρόπο στον «πίνακα αποτελεσμάτων της κινητικότητας»·**

Or. fr

Τροπολογία 110
Hannu Takkula

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 13

Πρόταση ψηφίσματος

13. υπογραμμίζει τη σημασία της μη τυπικής εκπαίδευσης, όπως η διαπολιτισμική μάθηση, για την ανάπτυξη σημαντικών δεξιοτήτων και ικανοτήτων·

Τροπολογία

13. υπογραμμίζει τη σημασία της μη τυπικής εκπαίδευσης, όπως η διαπολιτισμική μάθηση, για την ανάπτυξη σημαντικών δεξιοτήτων και ικανοτήτων· **υπενθυμίζει τα οφέλη που μπορούν να αποκομισθούν από τις δεξιότητες και το πολιτισμικό κεφάλαιο της διεθνούς κινητικότητας των σπουδαστών·**

Or. fi

Τροπολογία 111
Katarína Neved'alová

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 13

Πρόταση ψηφίσματος

13. υπογραμμίζει τη σημασία της μη τυπικής εκπαίδευσης, όπως η διαπολιτισμική μάθηση, για την ανάπτυξη σημαντικών δεξιοτήτων και ικανοτήτων·

Τροπολογία

13. υπογραμμίζει τη σημασία της μη τυπικής εκπαίδευσης, όπως η διαπολιτισμική μάθηση, για την ανάπτυξη σημαντικών δεξιοτήτων και ικανοτήτων, **και ζητεί από την Επιτροπή να παρουσιάσει μια ολοκληρωμένη στρατηγική για την προώθηση της μη τυπικής εκπαίδευσης και την υποστήριξη φορέων μη τυπικής εκπαίδευσης·**

Or. en

Τροπολογία 112
Sidonia Elżbieta Jędrzejewska

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 13

Πρόταση ψηφίσματος

13. υπογραμμίζει τη σημασία της μη τυπικής εκπαίδευσης, όπως η διαπολιτισμική μάθηση, για την ανάπτυξη σημαντικών δεξιοτήτων και ικανοτήτων·

Τροπολογία

13. υπογραμμίζει τη σημασία της μη τυπικής εκπαίδευσης, όπως η διαπολιτισμική μάθηση, για την ανάπτυξη σημαντικών δεξιοτήτων και ικανοτήτων, **και ζητεί από την Επιτροπή να παρουσιάσει μια ολοκληρωμένη στρατηγική για την προώθηση της μη τυπικής εκπαίδευσης και την υποστήριξη φορέων μη τυπικής εκπαίδευσης·**

Or. en

Τροπολογία 113
Ramon Tremosa i Balcells

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 13

Πρόταση ψηφίσματος

13. υπογραμμίζει τη σημασία της μη τυπικής εκπαίδευσης, όπως η διαπολιτισμική μάθηση, για την ανάπτυξη σημαντικών δεξιοτήτων και ικανοτήτων·

Τροπολογία

13. υπογραμμίζει τη σημασία της μη τυπικής εκπαίδευσης, όπως η διαπολιτισμική μάθηση, για την ανάπτυξη σημαντικών δεξιοτήτων και ικανοτήτων.
Σε αυτό το πλαίσιο, κρίνεται απαραίτητη η παροχή ισχυρής στήριξης για την εκμάθηση των γλωσσών που ομιλούνται από την πλειονότητα των πολιτών στις πόλεις όπου μεταβαίνουν και διαμένουν οι νέοι στο πλαίσιο των ευρωπαϊκών προγραμμάτων κινητικότητας, αυξάνοντας την προστιθέμενη αξία της εμπειρίας τους στο εξωτερικό·

Or. en

Τροπολογία 114
Milan Zver

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 13 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος

13α. τονίζει τη σημασία της κινητικότητας για την ενδυνάμωση του αισθήματος της ευρωπαϊκής ιθαγένειας, την ισχυροποίηση της ευρωπαϊκής κουλτούρας και των ευρωπαϊκών αξιών του αμοιβαίου σεβασμού, την ενίσχυση της συμμετοχής των νέων στις δημοκρατικές διαδικασίες και την ανάπτυξη μιας ισχυρότερης ευρωπαϊκής συνιστώσας μεταξύ των νέων·

Or. en

Τροπολογία 115
Sidonia Elżbieta Jędrzejewska

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 13 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

13α. εκτιμά ότι οι οργανώσεις νέων αποτελούν καίριους φορείς μη τυπικής εκπαίδευσης, συμπληρωματικής προς την επίσημη εκπαίδευση, η οποία είναι ουσιώδης για τον εφοδιασμό των νέων με δεξιότητες και ικανότητες ώστε να γίνουν ενεργοί πολίτες και να διευκολυνθεί η πρόσβασή τους στην αγορά εργασίας· μέσω της διαδικασίας αυτής, οι οργανώσεις νέων συμβάλλουν στην επίτευξη των στόχων της στρατηγικής «Ευρώπη 2020»·

Or. en

Τροπολογία 116
Emma McClarkin

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 14

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

14. υπενθυμίζει στα κράτη μέλη να εισαγάγουν τη μάθηση μιας δεύτερης γλώσσας σε μικρή ηλικία (προσχολική ηλικία)· επισημαίνει ότι για όσους δεν γνωρίζουν μια δεύτερη γλώσσα, η κινητικότητα δεν θα μπορέσει να γίνει πραγματικότητα·

14. υπενθυμίζει στα κράτη μέλη ότι για όσους δεν γνωρίζουν μια δεύτερη γλώσσα, η κινητικότητα δεν θα μπορέσει να γίνει πραγματικότητα·

Or. en

Τροπολογία 117
Hannu Takkula

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 14

Πρόταση ψηφίσματος

14. υπενθυμίζει στα κράτη μέλη να **εισαγάγουν τη μάθηση μιας δεύτερης γλώσσας σε μικρή ηλικία (προσχολική ηλικία)· επισημαίνει ότι για όσους δεν γνωρίζουν μια δεύτερη γλώσσα, η κινητικότητα δεν θα μπορέσει να γίνει πραγματικότητα·**

Τροπολογία

14. υπενθυμίζει στα κράτη μέλη να **συμπεριλάβουν τη διδασκαλία μιας ξένης γλώσσας στην εκπαίδευση κατά την πρώιμη παιδική ηλικία·**

Or. fi

Τροπολογία 118
Malika Benarab-Attou

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 14

Πρόταση ψηφίσματος

14. υπενθυμίζει στα κράτη μέλη να εισαγάγουν τη μάθηση μιας **δεύτερης** γλώσσας σε **μικρή** ηλικία (προσχολική ηλικία)· επισημαίνει ότι **για όσους δεν γνωρίζουν μια δεύτερη γλώσσα, η κινητικότητα δεν θα μπορέσει να γίνει πραγματικότητα·**

Τροπολογία

14. υπενθυμίζει στα κράτη μέλη να εισαγάγουν τη μάθηση μιας **επιπλέον** γλώσσας σε **όσο το δυνατόν μικρότερη** ηλικία (προσχολική ηλικία)· επισημαίνει ότι **οι γλώσσες αποτελούν αναγκαία προϋπόθεση για την καλύτερη υλοποίηση της κινητικότητας·**

Or. en

Τροπολογία 119
Marek Henryk Migalski

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 14

Πρόταση ψηφίσματος

14. **υπενθυμίζει στα κράτη μέλη να**

PE460.798v01-00

Τροπολογία

14. **τονίζει τη σημασία της εκμάθησης**

56/107

AM/860059EL.doc

εισαγάγουν τη μάθηση μιας δεύτερης γλώσσας σε μικρή ηλικία (προσχολική ηλικία): επισημαίνει ότι για όσους δεν γνωρίζουν μια δεύτερη γλώσσα, η κινητικότητα δεν θα μπορέσει να γίνει πραγματικότητα.

μιας δεύτερης γλώσσας σε μικρή ηλικία (προσχολική ηλικία): επισημαίνει ότι για όσους δεν γνωρίζουν μια δεύτερη γλώσσα, η κινητικότητα δεν θα μπορέσει να γίνει πραγματικότητα.

Or. pl

Τροπολογία 120 **Cătălin Sorin Ivan**

Πρόταση ψηφίσματος **Παράγραφος 14**

Πρόταση ψηφίσματος

14. υπενθυμίζει στα κράτη μέλη να εισαγάγουν τη μάθηση μιας δεύτερης γλώσσας σε μικρή ηλικία (προσχολική ηλικία): επισημαίνει ότι για όσους δεν γνωρίζουν **μια δεύτερη γλώσσα**, η κινητικότητα δεν θα μπορέσει να γίνει πραγματικότητα.

Τροπολογία

14. υπενθυμίζει στα κράτη μέλη να εισαγάγουν τη μάθηση **τουλάχιστον** μιας δεύτερης γλώσσας σε μικρή ηλικία (προσχολική ηλικία): επισημαίνει ότι για όσους δεν γνωρίζουν **διάφορες γλώσσες**, η κινητικότητα δεν θα μπορέσει να γίνει πραγματικότητα.

Or. en

Τροπολογία 121 **Hella Ranner**

Πρόταση ψηφίσματος **Παράγραφος 14**

Πρόταση ψηφίσματος

14. υπενθυμίζει στα κράτη μέλη να εισαγάγουν τη μάθηση μιας δεύτερης γλώσσας σε μικρή ηλικία (προσχολική ηλικία): επισημαίνει ότι για όσους δεν γνωρίζουν μια δεύτερη γλώσσα, η κινητικότητα δεν θα μπορέσει να γίνει πραγματικότητα.

Τροπολογία

14. **καλεί τα κράτη μέλη να προάγουν και να στηρίζουν τις δίγλωσσες οικογένειες, οι οποίες ενλόγως προκύπτουν, μεταξύ άλλων, από την ελεύθερη κυκλοφορία των προσώπων στην Ευρώπη**: υπενθυμίζει στα κράτη μέλη να εισαγάγουν τη μάθηση μιας δεύτερης γλώσσας σε μικρή ηλικία (προσχολική ηλικία): επισημαίνει ότι για όσους δεν γνωρίζουν μια δεύτερη γλώσσα,

η κινητικότητα δεν θα μπορέσει να γίνει πραγματικότητα·

Or. en

Τροπολογία 122
Milan Zver

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 14

Πρόταση ψηφίσματος

14. υπενθυμίζει στα κράτη μέλη να εισαγάγουν τη μάθηση μιας δεύτερης γλώσσας σε μικρή ηλικία (προσχολική ηλικία)· επισημαίνει ότι για όσους δεν γνωρίζουν μια δεύτερη γλώσσα, η κινητικότητα δεν θα μπορέσει να γίνει πραγματικότητα·

Τροπολογία

14. υπενθυμίζει στα κράτη μέλη να εισαγάγουν τη μάθηση μιας δεύτερης **ξένης** γλώσσας σε μικρή ηλικία (προσχολική ηλικία)· επισημαίνει ότι για όσους δεν γνωρίζουν μια δεύτερη **ξένη** γλώσσα, η κινητικότητα δεν θα μπορέσει να γίνει πραγματικότητα· **επισημαίνει τη σημασία της εκμάθησης των γλωσσών γειτονικών χωρών·**

Or. en

Τροπολογία 123
Marco Scurria, Katarína Neved'alová

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 14 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος

14α. υπενθυμίζει στα κράτη μέλη να ενισχύσουν τη συμμετοχή των νέων στην Ευρώπη και να προωθήσουν την εκμάθηση των γλωσσών γειτονικών χωρών·

Τροπολογία

14α. είναι πεπεισμένο ότι το πρόγραμμα «Νεολαία εν δράσει» είναι καίριας σημασίας για τη συμμετοχή των νέων στην Ευρώπη και ότι το πρόγραμμα αυτό θα πρέπει να ενισχυθεί και να συνεχισθεί·

Or. en

Τροπολογία 124
Hella Ranner

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 14 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

14a. τονίζει τον εξαιρετικά σημαντικό ρόλο των διδασκόντων στα εκπαιδευτικά ιδρύματα ως προτύπων ρόλων και παραγόντων εξάπλωσης της κινητικότητας·

Or. de

Τροπολογία 125
Nadja Hirsch

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 14 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

14a. θα επικροτούσε τη συμβολή των κρατών μελών στις προσπάθειες για την προώθηση της πολυγλωσσίας και παροτρύνει τα κράτη μέλη να προσφέρουν στα παιδιά και τους νέους που προέρχονται από οικογένειες με μεταναστευτικό παρελθόν τη δυνατότητα να μαθαίνουν να μιλούν και να γράφουν στη μητρική γλώσσα των οικογενειών τους·

Or. de

Τροπολογία 126
Marek Henryk Migalski

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 15

Πρόταση ψηφίσματος

15. *επικροτεί τις βασικές νέες δράσεις της πρωτοβουλίας «Νεολαία σε κίνηση», όπως ο ενιαίος και κεντρικός ιστότοπος για την κινητικότητα, μια κάρτα κινητικότητας και ένα ευρωπαϊκό διαβατήριο δεξιοτήτων, δράσεις που θα αναβαθμίσουν τα χρήσιμα και ήδη υφιστάμενα εργαλεία της κινητικότητας·*

Τροπολογία

15. *απευθύνει έκκληση για την αναβάθμιση και την επικαιροποίηση των εργαλείων που χρησιμοποιούνται επί του παρόντος για την υποστήριξη και προώθηση της κινητικότητας των νέων·*

Or. pl

Τροπολογία 127

Marie-Christine Vergiat

Πρόταση ψηφίσματος

Παράγραφος 15

Πρόταση ψηφίσματος

15. *επικροτεί τις βασικές νέες δράσεις της πρωτοβουλίας «Νεολαία σε κίνηση», όπως ο ενιαίος και κεντρικός ιστότοπος για την κινητικότητα, μια κάρτα κινητικότητας και ένα ευρωπαϊκό διαβατήριο δεξιοτήτων, δράσεις που θα αναβαθμίσουν τα χρήσιμα και ήδη υφιστάμενα εργαλεία της κινητικότητας·*

Τροπολογία

15. *ευελπιστεί ότι οι βασικές νέες δράσεις της πρωτοβουλίας «Νεολαία σε κίνηση», όπως ο ενιαίος και κεντρικός ιστότοπος για την κινητικότητα, μια κάρτα κινητικότητας και ένα ευρωπαϊκό διαβατήριο δεξιοτήτων, θα επιτρέψουν την καλύτερη προώθηση της κινητικότητας όλων των νέων που επιθυμούν να έχουν πρόσβαση σε αυτήν, ανεξαρτήτως των κοινωνικών κατηγοριών στις οποίες ανήκουν· καλεί την Επιτροπή να αναλάβει δράσεις ενημέρωσης που θα απευθύνονται σε συγκεκριμένες ομάδες στόχους του πληθυσμού, ιδίως στις λαϊκές συνοικίες, ούτως ώστε να διασφαλισθεί η καλύτερη προώθηση των ειδικών προγραμμάτων στις εν λόγω περιοχές·*

Or. fr

Τροπολογία 128
Katarína Neved'álová

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 15

Πρόταση ψηφίσματος

15. επικροτεί τις βασικές νέες δράσεις της πρωτοβουλίας «Νεολαία σε κίνηση», όπως ο ενιαίος και κεντρικός ιστότοπος για την κινητικότητα, μια κάρτα κινητικότητας και ένα ευρωπαϊκό διαβατήριο δεξιοτήτων, δράσεις που θα αναβαθμίσουν τα χρήσιμα και ήδη υφιστάμενα εργαλεία της κινητικότητας·

Τροπολογία

15. επικροτεί τις βασικές νέες δράσεις της πρωτοβουλίας «Νεολαία σε κίνηση», όπως ο ενιαίος και κεντρικός ιστότοπος για την κινητικότητα, μια κάρτα κινητικότητας **η οποία θα συμπληρώνει και θα ενισχύει την επιτυχή χρήση των ήδη καθιερωμένων καρτών νέων και σπουδαστών, και** ένα ευρωπαϊκό διαβατήριο δεξιοτήτων **το οποίο θα πρέπει να λάβει τη μορφή διαδικτυακού χαρτοφυλακίου διά βίου μάθησης,** δράσεις που θα αναβαθμίσουν τα χρήσιμα και ήδη υφιστάμενα εργαλεία της κινητικότητας·

Or. en

Τροπολογία 129
Róża Gräfin von Thun und Hohenstein, Piotr Borys

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 15

Πρόταση ψηφίσματος

15. επικροτεί τις βασικές νέες δράσεις της πρωτοβουλίας «Νεολαία σε κίνηση», όπως ο ενιαίος και κεντρικός ιστότοπος για την κινητικότητα, μια κάρτα κινητικότητας και ένα ευρωπαϊκό διαβατήριο δεξιοτήτων, δράσεις που θα αναβαθμίσουν τα χρήσιμα και ήδη υφιστάμενα εργαλεία της κινητικότητας·

Τροπολογία

15. επικροτεί τις βασικές νέες δράσεις της πρωτοβουλίας «Νεολαία σε κίνηση», όπως ο ενιαίος και κεντρικός ιστότοπος για την κινητικότητα, μια κάρτα κινητικότητας και ένα ευρωπαϊκό διαβατήριο δεξιοτήτων, δράσεις που θα αναβαθμίσουν τα χρήσιμα και ήδη υφιστάμενα εργαλεία της κινητικότητας. **Ζητεί, επιπλέον, τη βελτίωση της προβολής όλων των υφιστάμενων και μελλοντικών προγραμμάτων·**

Or. en

Τροπολογία 130
Jutta Steinruck, Petra Kammerevert

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 15 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

15α. υπογραμμίζει τη σημασία του προγράμματος «Νεολαία σε κίνηση», το οποίο διαδραματίζει καθοριστικό ρόλο στη διασφάλιση της συμμετοχής των νέων στην κοινωνία, και ζητεί από την Επιτροπή να αξιοποιήσει την τεχνογνωσία που έχει αποκομισθεί από το πρόγραμμα «Νεολαία εν δράσει» κατά την υλοποίηση του προγράμματος «Νεολαία σε κίνηση»·

Or. de

Τροπολογία 131
Hannu Takkula

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 15 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

15α. υπενθυμίζει ότι, επιπλέον της διεθνούς κινητικότητας, κρίνεται σκόπιμη η ενθάρρυνση της «εγχώριας διεθνοποίησης» («internationalisation at home»), καθώς και η παροχή στήριξης για τη δημιουργία ενός δικτύου διεθνούς συνεργασίας με αφετηρία το πανεπιστήμιο και τη χώρα προέλευσης εκάστου σπουδαστή· παρατηρεί ότι η εικονική κινητικότητα αποτελεί μια μορφή κινητικότητας που θα πρέπει να λαμβάνεται υπόψη στο πλαίσιο της κινητικότητας και των προγραμμάτων για τη νεολαία·

Τροπολογία 132
Milan Zver

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 15 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

15α. καλεί την Ευρωπαϊκή Επιτροπή να παρουσιάσει μια Πράσινη Βίβλο σχετικά με τη συμμετοχή των νέων ως συγκεκριμένη πρόταση σχετικά με τρόπους περαιτέρω βελτίωσης της συμμετοχής των νέων στις διαδικασίες λήψης αποφάσεων·

Or. en

Τροπολογία 133
Marco Scurria, Katarína Neved'alová

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 15 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

15α. καλεί την Ευρωπαϊκή Επιτροπή να παρουσιάσει μια Πράσινη Βίβλο σχετικά με τη συμμετοχή των νέων ως συγκεκριμένη πρόταση σχετικά με τρόπους προώθησης της συμμετοχής των νέων στις διαδικασίες λήψης αποφάσεων·

Or. en

Τροπολογία 134
Sidonia Elżbieta Jędrzejewska

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 15 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

15a. είναι πεπεισμένο ότι το πρόγραμμα «Νεολαία εν δράσει» είναι καίριας σημασίας για τη συμμετοχή των νέων στην Ευρώπη και ότι το πρόγραμμα αυτό θα πρέπει να ενισχυθεί και να συνεχισθεί·

Or. en

Τροπολογία 135
Marie-Christine Vergiat

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 16

Πρόταση ψηφίσματος

16. τονίζει τη σημασία της έναρξης ενός νέου, πιο εποικοδομητικού διαλόγου μεταξύ όλων των ενδιαφερόμενων μερών στο πλαίσιο της διαδικασίας της Μπολόνια, **αξιοποιώντας τη** θετική της εμπειρία, αλλά και **τις** αποτυχίες της, **προκειμένου να βελτιωθεί περαιτέρω·**

Τροπολογία

16. τονίζει τη σημασία της έναρξης ενός νέου, πιο εποικοδομητικού διαλόγου μεταξύ όλων των ενδιαφερόμενων μερών στο πλαίσιο της διαδικασίας της Μπολόνια, **ειδικότερα δε μεταξύ των εκπροσώπων των σπουδαστών και των διδασκόντων, ούτως ώστε να ληφθεί υπόψη η** θετική της εμπειρία, αλλά και **οι** αποτυχίες της **και να προαχθεί, για όλους εκείνους που το επιθυμούν, η πρόσβαση σε ποιοτική ανώτερη εκπαίδευση·**

Or. fr

Τροπολογία 136
Hannu Takkula

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 16

Πρόταση ψηφίσματος

16. τονίζει τη σημασία της έναρξης ενός νέου, πιο εποικοδομητικού διαλόγου μεταξύ όλων των ενδιαφερόμενων μερών

Τροπολογία

16. τονίζει τη σημασία της έναρξης ενός νέου, πιο εποικοδομητικού διαλόγου μεταξύ όλων των ενδιαφερόμενων μερών

στο πλαίσιο της διαδικασίας της Μπολόνια, **αξιοποιώντας** τη θετική της εμπειρία, αλλά και **τις αποτυχίες** της, προκειμένου να βελτιωθεί περαιτέρω·

στο πλαίσιο της διαδικασίας της Μπολόνια, **αντλώντας διδάγματα από** τη θετική της εμπειρία, αλλά και **από τα προβλήματά** της, προκειμένου να βελτιωθεί περαιτέρω·

Or. fi

Τροπολογία 137
Katarína Neved'aloná

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 16 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

16α. καλεί την Επιτροπή να διευρύνει το πεδίο εστίασης της «Ατζέντας εκσυγχρονισμού για πανεπιστήμια» και να ανανεώσει τις συναφείς προτεραιότητες ώστε να ανταποκρίνονται σε νέες προκλήσεις όπως η κοινωνική διάσταση της ανώτερης εκπαίδευσης, προάγοντας τη μάθηση με επίκεντρο τους σπουδαστές και υποστηρίζοντας τα κράτη μέλη ώστε να επιτύχουν το ποσοστό αναφοράς του 40% ως προς την ολοκλήρωση των σπουδών·

Or. en

Τροπολογία 138
Rui Tavares

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 17

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

17. πιστεύει ακράδαντα ότι η αυτονομία των πανεπιστημίων είναι απαραίτητη, **αλλά παράλληλα τονίζει την ευθύνη των πανεπιστημίων έναντι της κοινωνίας·**

17. πιστεύει ακράδαντα ότι η αυτονομία των πανεπιστημίων είναι απαραίτητη·

Τροπολογία 139
Marie-Christine Vergiat

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 17

Πρόταση ψηφίσματος

17. πιστεύει ακράδαντα ότι η αυτονομία των πανεπιστημίων είναι απαραίτητη, **αλλά παράλληλα τονίζει** την ευθύνη των πανεπιστημίων έναντι της κοινωνίας·

Τροπολογία

17. πιστεύει ακράδαντα ότι η αυτονομία των πανεπιστημίων είναι απαραίτητη, **στοιχείο το οποίο δεν έρχεται σε αντίθεση με** την ευθύνη των πανεπιστημίων έναντι της κοινωνίας·

Τροπολογία 140
Rui Tavares

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 17 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος

17α. φρονεί ότι δεν είναι δυνατόν να επιτευχθεί η ανάπτυξη της επαγγελματικής κατάρτισης στο πλαίσιο των προγραμμάτων ΕΕΚ μέσω της στέρησης πόρων από τα πανεπιστήμια, και επαναβεβαιώνει την ανάγκη διατήρησης των πανεπιστημίων υψηλής ποιότητας όσον αφορά την έρευνα, την ανάπτυξη ιδεών και τη συμμετοχή τους στον διεθνή διάλογο που είναι ζωτικής σημασίας για την Ευρώπη·

Τροπολογία

Τροπολογία 141
Sidonia Elżbieta Jędrzejewska

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 17 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

17α. καλεί την Επιτροπή να διευρύνει το πεδίο εστίασης της «Ατζέντας εκσυγχρονισμού για πανεπιστήμια» και να ανανεώσει τις συναφείς προτεραιότητες ώστε να ανταποκρίνονται σε νέες προκλήσεις όπως η κοινωνική διάσταση της ανώτερης εκπαίδευσης, προάγοντας τη μάθηση με επίκεντρο τους σπουδαστές και υποστηρίζοντας τα κράτη μέλη ώστε να επιτύχουν το ποσοστό αναφοράς του 40% ως προς την ολοκλήρωση των σπουδών·

Or. en

Τροπολογία 142
Rui Tavares

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 18

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

18. επισημαίνει την ανάγκη εξεύρεσης ισορροπίας μεταξύ των συστημάτων ανώτερης εκπαίδευσης αφενός και των αναγκών της οικονομίας και της κοινωνίας γενικότερα αφετέρου, μέσω των κατάλληλων προγραμμάτων σπουδών για μελλοντικές δεξιότητες και θέσεις απασχόλησης·

διαγράφεται

Or. pt

Τροπολογία 143
Marie-Christine Vergiat

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 18

Πρόταση ψηφίσματος

18. επισημαίνει την ανάγκη εξεύρεσης ισορροπίας μεταξύ των συστημάτων ανώτερης εκπαίδευσης αφενός και των αναγκών **της οικονομίας και της κοινωνίας** γενικότερα αφετέρου, μέσω των κατάλληλων προγραμμάτων σπουδών για **μελλοντικές δεξιότητες** και **θέσεις απασχόλησης**.

Τροπολογία

18. επισημαίνει την ανάγκη εξεύρεσης ισορροπίας μεταξύ των συστημάτων ανώτερης εκπαίδευσης αφενός και των **οικονομικών και κοινωνικών** αναγκών γενικότερα αφετέρου, μέσω των κατάλληλων προγραμμάτων σπουδών για **την πρόσκτηση γνώσεων, ικανοτήτων, δεξιοτήτων** και **εμπειριών**.

Or. fr

Τροπολογία 144
Marco Scurria, Katarína Neved'alová

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 18

Πρόταση ψηφίσματος

18. επισημαίνει την ανάγκη εξεύρεσης ισορροπίας μεταξύ των συστημάτων ανώτερης εκπαίδευσης αφενός και των αναγκών της οικονομίας και της κοινωνίας γενικότερα αφετέρου, μέσω των κατάλληλων προγραμμάτων σπουδών για **μελλοντικές δεξιότητες** και **θέσεις απασχόλησης**.

Τροπολογία

18. επισημαίνει την ανάγκη εξεύρεσης ισορροπίας μεταξύ των συστημάτων ανώτερης εκπαίδευσης αφενός και των αναγκών της οικονομίας και της κοινωνίας γενικότερα αφετέρου, μέσω των κατάλληλων προγραμμάτων σπουδών **που διασφαλίζουν την ανάπτυξη ικανοτήτων και δεξιοτήτων** για **την κοινωνία** και **την οικονομία του μέλλοντος**.

Or. en

Τροπολογία 145
Emma McClarkin

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 18

Πρόταση ψηφίσματος

18. επισημαίνει την ανάγκη εξεύρεσης ισορροπίας μεταξύ των συστημάτων ανώτερης εκπαίδευσης αφενός και των αναγκών της οικονομίας και της κοινωνίας γενικότερα αφετέρου, μέσω των κατάλληλων προγραμμάτων σπουδών για μελλοντικές δεξιότητες και θέσεις απασχόλησης·

Τροπολογία

18. επισημαίνει την ανάγκη εξεύρεσης ισορροπίας μεταξύ των συστημάτων ανώτερης εκπαίδευσης αφενός και των αναγκών της οικονομίας και της κοινωνίας γενικότερα αφετέρου, μέσω των κατάλληλων προγραμμάτων σπουδών για μελλοντικές δεξιότητες και θέσεις απασχόλησης, ***συμπεριλαμβανομένων των πεδίων των φυσικών επιστημών, της τεχνολογίας, της μηχανικής και των μαθηματικών***·

Or. en

Τροπολογία 146

Ramona Nicole Mănescu, Damien Abad, Eider Gardiazábal Rubial, Pablo Zalba Bidegain, Franziska Katharina Brantner

Πρόταση ψηφίσματος

Παράγραφος 18

Πρόταση ψηφίσματος

18. επισημαίνει την ανάγκη εξεύρεσης ισορροπίας μεταξύ των συστημάτων ανώτερης εκπαίδευσης αφενός και των αναγκών της οικονομίας και της κοινωνίας γενικότερα αφετέρου, μέσω των κατάλληλων προγραμμάτων σπουδών για μελλοντικές δεξιότητες και θέσεις απασχόλησης·

Τροπολογία

18. επισημαίνει την ανάγκη εξεύρεσης ισορροπίας μεταξύ των συστημάτων ανώτερης εκπαίδευσης αφενός και των αναγκών της οικονομίας και της κοινωνίας γενικότερα αφετέρου, ***καθώς και την ανάγκη διασύνδεσής τους*** μέσω των κατάλληλων προγραμμάτων σπουδών για μελλοντικές δεξιότητες και θέσεις απασχόλησης·

Or. en

Τροπολογία 147

Marek Henryk Migalski

Πρόταση ψηφίσματος

Παράγραφος 19

Πρόταση ψηφίσματος

19. καλεί τις εθνικές, περιφερειακές και τοπικές αρχές να υποστηρίξουν και να ενισχύσουν τη συνεργασία μεταξύ πανεπιστημίων και επιχειρήσεων·

Τροπολογία

19. καλεί τα κράτη μέλη να προαγάγουν τη συνεργασία μεταξύ πανεπιστημίων και επιχειρήσεων·

Or. pl

Τροπολογία 148
Marie-Christine Vergiat

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 19

Πρόταση ψηφίσματος

19. καλεί τις εθνικές, περιφερειακές και τοπικές αρχές να υποστηρίξουν και να ενισχύσουν τη συνεργασία μεταξύ πανεπιστημίων και επιχειρήσεων·

Τροπολογία

19. καλεί τις εθνικές, περιφερειακές και τοπικές αρχές να υποστηρίξουν και να ενισχύσουν τον διάλογο μεταξύ των πανεπιστημίων και του συνόλου των ενδιαφερομένων μερών (διδάσκοντες, σπουδαστές, τεχνικό προσωπικό, οργανώσεις εκπροσώπησης των εργοδοτών, των υπαλλήλων και της κοινωνίας των πολιτών), χωρίς ωστόσο να θίγεται σε καμία περίπτωση η αυτονομία των πανεπιστημίων·

Or. fr

Τροπολογία 149
Maria Badia i Cutchet, Eider Gardiazábal Rubial

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 19

Πρόταση ψηφίσματος

19. καλεί τις εθνικές, περιφερειακές και τοπικές αρχές να υποστηρίξουν και να ενισχύσουν τη συνεργασία μεταξύ πανεπιστημίων και επιχειρήσεων·

Τροπολογία

19. καλεί τις εθνικές, περιφερειακές και τοπικές αρχές να υποστηρίξουν και να ενισχύσουν τη συνεργασία μεταξύ πανεπιστημίων, κέντρων **EEK** και

Τροπολογία 150
Marie-Thérèse Sanchez-Schmid

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 19

Πρόταση ψηφίσματος

19. καλεί τις εθνικές, περιφερειακές και τοπικές αρχές να υποστηρίξουν και να ενισχύσουν τη συνεργασία μεταξύ πανεπιστημίων και επιχειρήσεων·

Τροπολογία

19. καλεί τις εθνικές, περιφερειακές και τοπικές αρχές να υποστηρίξουν και να ενισχύσουν τη συνεργασία μεταξύ πανεπιστημίων και επιχειρήσεων ***ούτως ώστε να διασφαλισθεί καλύτερος συντονισμός μεταξύ των τριών συνιστωσών του τριγώνου της γνώσης, ήτοι της έρευνας, της εκπαίδευσης και της καινοτομίας·***

Τροπολογία 151
Ramona Nicole Mănescu, Damien Abad, Eider Gardiazábal Rubial, Pablo Zalba Bidegain, Franziska Katharina Brantner

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 19

Πρόταση ψηφίσματος

19. καλεί τις εθνικές, περιφερειακές και τοπικές αρχές να υποστηρίξουν και να ενισχύσουν τη συνεργασία μεταξύ πανεπιστημίων και επιχειρήσεων·

Τροπολογία

19. καλεί τις εθνικές, περιφερειακές και τοπικές αρχές ***να άρουν τους υφιστάμενους φραγμούς***, να υποστηρίξουν και να ενισχύσουν τη συνεργασία μεταξύ πανεπιστημίων και επιχειρήσεων, ***καθώς και να διευκολύνουν τη δημιουργία εταιρικών σχέσεων μεταξύ τους·***

Τροπολογία 152
Emma McClarkin

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 19

Πρόταση ψηφίσματος

19. καλεί τις εθνικές, περιφερειακές και τοπικές αρχές να υποστηρίξουν και να ενισχύσουν τη συνεργασία μεταξύ πανεπιστημίων και επιχειρήσεων·

Τροπολογία

19. καλεί τις εθνικές, περιφερειακές και τοπικές αρχές να υποστηρίξουν και να ενισχύσουν τη συνεργασία μεταξύ πανεπιστημίων και επιχειρήσεων, **για παράδειγμα, μέσω προγραμμάτων όπως ο «Διάλογος πανεπιστημίων-επιχειρήσεων»·**

Or. en

Τροπολογία 153
Iosif Matula

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 19 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος

19α. αναγνωρίζει την αξία της χορήγησης υποτροφιών σε σπουδαστές από επιχειρήσεις του ιδιωτικού τομέα·

Τροπολογία

Or. ro

Τροπολογία 154
Cătălin Sorin Ivan

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 19 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος

19α. καλεί τα κράτη μέλη να επενδύσουν στη μεταρρύθμιση και τον εκσυγχρονισμό της ανώτερης εκπαίδευσης·

Τροπολογία

Or. en

Τροπολογία 155
Marie-Thérèse Sanchez-Schmid

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 19 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

19α. τονίζει τη σημασία των προγραμμάτων που υπάρχουν στο πλαίσιο του προγράμματος πλαισίου για την έρευνα και ανάπτυξη και της πολιτικής συνοχής για τη χρηματοδότηση της έρευνας και της καινοτομίας, καθώς και του καλύτερου συντονισμού με τις πρωτοβουλίες στον τομέα της εκπαίδευσης· θεωρεί επίσης ότι η συνεργασία πέραν των συνόρων αποτελεί βασική συνιστώσα της επιτυχίας της πρωτοβουλίας «Νεολαία σε κίνηση»· καλεί συνεπώς τους ενδιαφερόμενους παράγοντες να αξιοποιήσουν πλήρως τις ευκαιρίες που προσφέρονται στο πλαίσιο του στόχου «Εδαφική συνεργασία» της πολιτικής συνοχής·

Or. fr

Τροπολογία 156
Rui Tavares

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 20

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

20. ενθαρρύνει τα πανεπιστήμια να προσαρμόσουν τα προγράμματα και τις δομές τους ώστε να καλύπτουν καλύτερα τις ανάγκες της αγοράς εργασίας και να διερευνήσουν νέες μεθόδους συνεργασίας με εταιρείες του ιδιωτικού και του δημόσιου τομέα·

20. ενθαρρύνει τα πανεπιστήμια να διασφαλίσουν την ύπαρξη πληθώρας προγραμμάτων ώστε να προωθήσουν τη δημιουργικότητα και την ανάπτυξη νέων συνεργειών με την αγορά εργασίας·

Τροπολογία 157
Marie-Christine Vergiat

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 20

Πρόταση ψηφίσματος

20. ενθαρρύνει τα πανεπιστήμια να **προσαρμόσουν τα** προγράμματα και **τις** δομές **τους ώστε να καλύπτουν καλύτερα τις ανάγκες της αγοράς** εργασίας και να διερευνήσουν νέες μεθόδους συνεργασίας με **εταιρείες του ιδιωτικού και του δημόσιου τομέα**.

Τροπολογία

20. ενθαρρύνει τα πανεπιστήμια να **δημιουργήσουν πρόσθετα** προγράμματα και δομές **–παράλληλα με τα υφιστάμενα προγράμματα σπουδών τα οποία επικεντρώνονται στην πολυμορφία της ανεξάρτητης έρευνας– που θα προσανατολίζονται προς την αγορά** εργασίας και να διερευνήσουν νέες μεθόδους συνεργασίας με **όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη**.

Τροπολογία 158
Emma McClarkin

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 20

Πρόταση ψηφίσματος

20. ενθαρρύνει τα πανεπιστήμια να **προσαρμόσουν τα προγράμματα και τις δομές τους ώστε να καλύπτουν καλύτερα** τις ανάγκες της αγοράς εργασίας και να διερευνήσουν νέες μεθόδους συνεργασίας με **εταιρείες του ιδιωτικού και του δημόσιου τομέα**.

Τροπολογία

20. ενθαρρύνει τα πανεπιστήμια να **αναγνωρίσουν** τις ανάγκες της αγοράς εργασίας και να διερευνήσουν νέες μεθόδους συνεργασίας με **εταιρείες του ιδιωτικού και του δημόσιου τομέα**.

Τροπολογία 159
Ramona Nicole Mănescu, Damien Abad, Eider Gardiazábal Rubial, Pablo Zalba

Bidegain, Franziska Katharina Brantner

**Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 20**

Πρόταση ψηφίσματος

20. ενθαρρύνει τα πανεπιστήμια να προσαρμόσουν τα προγράμματα και τις δομές τους ώστε να καλύπτουν καλύτερα τις ανάγκες της αγοράς εργασίας και να **διερευνήσουν** νέες μεθόδους συνεργασίας με εταιρείες του ιδιωτικού και του δημόσιου τομέα·

Τροπολογία

20. ενθαρρύνει τα πανεπιστήμια να προσαρμόσουν τα προγράμματα και τις δομές τους ώστε να καλύπτουν καλύτερα τις ανάγκες της αγοράς εργασίας, **να λαμβάνουν υπόψη τις ανάγκες των επιχειρήσεων κατά την κατάρτιση των προγραμμάτων σπουδών** και να **ακολουθήσουν** νέες μεθόδους συνεργασίας με εταιρείες του ιδιωτικού και του δημόσιου τομέα, **ενθαρρύνοντας και στηρίζοντας παράλληλα την επιχειρηματικότητα των νέων**·

Or. en

**Τροπολογία 160
Marie-Thérèse Sanchez-Schmid**

**Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 20**

Πρόταση ψηφίσματος

20. ενθαρρύνει τα πανεπιστήμια να προσαρμόσουν τα προγράμματα και τις δομές τους ώστε να καλύπτουν καλύτερα τις ανάγκες της αγοράς εργασίας και να διερευνήσουν νέες μεθόδους συνεργασίας με εταιρείες του ιδιωτικού και του δημόσιου τομέα·

Τροπολογία

20. ενθαρρύνει τα πανεπιστήμια να προσαρμόσουν τα προγράμματα και τις δομές τους ώστε να καλύπτουν καλύτερα τις ανάγκες της αγοράς εργασίας και να διερευνήσουν νέες μεθόδους συνεργασίας με εταιρείες του ιδιωτικού και του δημόσιου τομέα, **προωθώντας τη δημιουργία συμπράξεων δημοσίου-ιδιωτικού τομέα και την καθιέρωση χορηγιών**·

Or. fr

Τροπολογία 161
Marco Scurria

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 20 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

20α. παροτρύνει την Επιτροπή να δημιουργήσει μια βάση δεδομένων για καινοτόμα προγράμματα τα οποία ευνουούν την ανταλλαγή ορθών πρακτικών μεταξύ προγραμμάτων που έχουν ήδη δοκιμαστεί από κράτη μέλη ή πανεπιστήμια, ούτως ώστε να διευκολυνθεί η σύνδεση των αποφοίτων με τις επιχειρήσεις και να διασφαλισθεί η άμεση πρόσβαση των αποφοίτων στην αγορά εργασίας·

Or. it

Τροπολογία 162
Marek Henryk Migalski

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 21

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

21. συνιστά, αντί για το παγκόσμιο σύστημα κατάταξης των πανεπιστημίων, να θεσπίσει η Επιτροπή ένα σύστημα που θα βασίζεται σε πληροφορίες σχετικά με τα προγράμματα των ευρωπαϊκών πανεπιστημίων, τα οποία θα πρέπει, μεταξύ άλλων, να ενημερώνουν τακτικά την κοινή γνώμη σχετικά με την απασχολησιμότητα των σπουδαστών σε κάθε πρόγραμμα·

διαγράφεται

Or. pl

Τροπολογία 163
Emma McClarkin

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 21

Πρόταση ψηφίσματος

21. συνιστά, αντί για το παγκόσμιο σύστημα κατάταξης των πανεπιστημίων, να *θεσπίσει* η Επιτροπή *ένα σύστημα που θα βασίζεται* σε πληροφορίες *σχετικά με τα προγράμματα των ευρωπαϊκών πανεπιστημίων, τα οποία θα πρέπει, μεταξύ άλλων, να ενημερώνουν τακτικά την κοινή γνώμη σχετικά με την απασχολησιμότητα των σπουδαστών σε κάθε πρόγραμμα.*

Τροπολογία

21. συνιστά, αντί για το παγκόσμιο σύστημα κατάταξης των πανεπιστημίων, να *αξιοποιήσει* η Επιτροπή *τα ήδη υπάρχοντα συστήματα κατάταξης των πανεπιστημίων που βασίζονται* σε πληροφορίες και να *τα δημοσιοποιεί* τακτικά *μέσω του διαδικτύου.*

Or. en

Τροπολογία 164
Nadja Hirsch

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 21

Πρόταση ψηφίσματος

21. συνιστά, *αντί για το παγκόσμιο σύστημα* κατάταξης των πανεπιστημίων, να θεσπίσει η Επιτροπή ένα σύστημα που θα βασίζεται σε πληροφορίες σχετικά με τα προγράμματα των ευρωπαϊκών πανεπιστημίων, τα οποία θα πρέπει, μεταξύ άλλων, να ενημερώνουν τακτικά την κοινή γνώμη σχετικά με την απασχολησιμότητα των σπουδαστών σε κάθε πρόγραμμα.

Τροπολογία

21. συνιστά, *επιπλέον ενός παγκόσμιου συστήματος* κατάταξης των πανεπιστημίων, να θεσπίσει η Επιτροπή ένα σύστημα που θα βασίζεται σε πληροφορίες σχετικά με τα προγράμματα των ευρωπαϊκών πανεπιστημίων, τα οποία θα πρέπει, μεταξύ άλλων, να ενημερώνουν τακτικά την κοινή γνώμη σχετικά με την απασχολησιμότητα των σπουδαστών σε κάθε πρόγραμμα.

Or. de

Τροπολογία 165
Ramon Tremosa i Balcells

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 21

Πρόταση ψηφίσματος

21. συνιστά, αντί για το παγκόσμιο σύστημα κατάταξης των πανεπιστημίων, να **θεσπίσει** η Επιτροπή ένα σύστημα που θα βασίζεται σε πληροφορίες σχετικά με τα προγράμματα των ευρωπαϊκών πανεπιστημίων, τα οποία θα πρέπει, μεταξύ άλλων, να ενημερώνουν τακτικά την κοινή γνώμη σχετικά με την απασχολησιμότητα των σπουδαστών σε κάθε πρόγραμμα·

Τροπολογία

21. συνιστά, αντί για το παγκόσμιο σύστημα κατάταξης των πανεπιστημίων, να **ενθαρρύνει** η Επιτροπή **τη δημιουργία ενός ευρωπαϊκού συστήματος κατάταξης των πανεπιστημίων και να θεσπίσει** ένα σύστημα που θα βασίζεται σε πληροφορίες σχετικά με τα προγράμματα των ευρωπαϊκών πανεπιστημίων, τα οποία θα πρέπει, μεταξύ άλλων, να ενημερώνουν τακτικά την κοινή γνώμη σχετικά με την απασχολησιμότητα των σπουδαστών σε κάθε πρόγραμμα·

Or. en

Τροπολογία 166
Marie-Christine Vergiat

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 21

Πρόταση ψηφίσματος

21. συνιστά, αντί για το παγκόσμιο σύστημα κατάταξης των πανεπιστημίων, να θεσπίσει η Επιτροπή ένα σύστημα που θα βασίζεται σε πληροφορίες σχετικά με τα προγράμματα των ευρωπαϊκών πανεπιστημίων, τα οποία θα πρέπει, μεταξύ άλλων, να ενημερώνουν τακτικά την κοινή γνώμη σχετικά με την απασχολησιμότητα των σπουδαστών σε κάθε πρόγραμμα·

Τροπολογία

21. συνιστά, αντί για το παγκόσμιο σύστημα κατάταξης των πανεπιστημίων, να θεσπίσει η Επιτροπή ένα σύστημα που θα βασίζεται σε πληροφορίες σχετικά με τα προγράμματα των ευρωπαϊκών πανεπιστημίων, τα οποία θα πρέπει, μεταξύ άλλων, να ενημερώνουν τακτικά την κοινή γνώμη σχετικά με **τις δυνατότητες κινητικότητας και** την απασχολησιμότητα των σπουδαστών σε κάθε πρόγραμμα·

Or. fr

Τροπολογία 167
Γεώργιος Παπανικολάου

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 21 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

21α. καλεί τα κράτη μέλη να διασφαλίσουν στους νέους ισότιμη πρόσβαση στην εκπαίδευση και την κινητικότητα ανεξαρτήτως κοινωνικής προέλευσης και οικονομικών δυνατοτήτων·

Or. el

Τροπολογία 168
Χρυσούλα Παλιαδέλλη

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 21 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

21α. συνιστά στην Επιτροπή ότι, πέρα από τις ανάγκες της αγοράς, θα πρέπει να ενθαρρύνει τα ευρωπαϊκά πανεπιστήμια να υποστηρίζουν τις ανθρωπιστικές σπουδές, φροντίζοντας για την ένταξή τους στα προγράμματα σπουδών όλων των επιστημονικών πεδίων·

Or. el

Τροπολογία 169
Ramon Tremosa i Balcells

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 21 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

21α. τονίζει τη σημασία των διαδικτυακών πανεπιστημίων για τους

σπουδαστές, ειδικά για όλους εκείνους που ζουν σε αγροτικές και γεωγραφικά απομακρυσμένες περιοχές·

Or. en

Τροπολογία 170
Maria Badia i Cutchet, Eider Gardiazábal Rubial

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 21 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

21a. προτρέπει την Επιτροπή να καταβάλει όλες τις απαραίτητες προσπάθειες για την ολοκλήρωση του Ευρωπαϊκού Χώρου Έρευνας, παρέχοντας μεγαλύτερη στήριξη για την κινητικότητα των νέων ερευνητών, ούτως ώστε να προαχθεί η ευρωπαϊκή αριστεία στον τομέα της έρευνας και να αυξηθεί το χαμηλό ποσοστό συμμετοχής των ερευνητών, ειδικότερα δε των ερευνητριών, στο ευρωπαϊκό εργατικό δυναμικό·

Or. es

Τροπολογία 171
Oriol Junqueras Vies

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 21 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

21a. εκτιμά ότι τα κράτη μέλη πρέπει να εξασφαλίσουν τη διαθεσιμότητα ενός συστήματος υποτροφιών που θα καθιστά δυνατή την ισότιμη πρόσβαση των νέων ανδρών και γυναικών στην ανώτερη εκπαίδευση, με στόχο την πρόληψη της επανεμφάνισης ανισοτήτων, και με

*ιδιαίτερη έμφαση στα ιδρύματα
τριτοβάθμιας εκπαίδευσης·*

Or. es

Τροπολογία 172
Sidonia Elżbieta Jędrzejewska

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 21 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

21α. καλεί την Επιτροπή να αξιοποιήσει τον μελλοντικό διαρθρωμένο διάλογο σχετικά με την εκπαίδευση για την περαιτέρω ανάπτυξη των προτεραιοτήτων της ανώτερης εκπαίδευσης στο πλαίσιο της στρατηγικής «Ευρώπη 2020»· καλεί επίσης τα ευρωπαϊκά θεσμικά όργανα να ενισχύσουν τον διάλογο με τους ενδιαφερόμενους φορείς της ανώτερης εκπαίδευσης, ούτως ώστε να συζητηθούν οι προτεραιότητες και οι δράσεις για την ευρωπαϊκή ανώτερη εκπαίδευση·

Or. en

Τροπολογία 173
Ramona Nicole Mănescu, Damien Abad, Eider Gardiazábal Rubial, Pablo Zalba Bidegain, Franziska Katharina Brantner

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 22

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

*22. καλεί τα κράτη μέλη να εκσυγχρονίσουν και να αυξήσουν την ελκυστικότητα και την ποιότητα της επαγγελματικής εκπαίδευσης και κατάρτισης (EEK) ώστε να **προσαρμόζεται στη μεταβαλλόμενη***

*22. **ζητεί από** τα κράτη μέλη να εκσυγχρονίσουν και να αυξήσουν την ελκυστικότητα και την ποιότητα της επαγγελματικής εκπαίδευσης και κατάρτισης (EEK) ώστε να **ανταποκρίνεται καλύτερα στις***

αγορά εργασίας, η οποία έως το 2020 θα απαιτεί νέες γνώσεις και δεξιότητες με διπλώματα που θα πρέπει να αναγνωρίζονται αμοιβαία σε όλα τα κράτη μέλη·

υφιστάμενες και μελλοντικές ανάγκες της μεταβαλλόμενης αγοράς εργασίας, η οποία έως το 2020 θα απαιτεί νέες γνώσεις και δεξιότητες με διπλώματα που θα πρέπει να αναγνωρίζονται αμοιβαία σε όλα τα κράτη μέλη·

Or. en

Τροπολογία 174
Hella Ranner

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 22

Πρόταση ψηφίσματος

22. καλεί τα κράτη μέλη να εκσυγχρονίσουν και να αυξήσουν την ελκυστικότητα και την ποιότητα της επαγγελματικής εκπαίδευσης και κατάρτισης (EEK) ώστε να προσαρμόζεται στη μεταβαλλόμενη αγορά εργασίας, η οποία έως το 2020 θα απαιτεί νέες γνώσεις και δεξιότητες με διπλώματα που θα πρέπει να αναγνωρίζονται αμοιβαία σε όλα τα κράτη μέλη·

Τροπολογία

22. καλεί τα κράτη μέλη να εκσυγχρονίσουν και να αυξήσουν την ελκυστικότητα και την ποιότητα της επαγγελματικής εκπαίδευσης και κατάρτισης (EEK) ώστε να προσαρμόζεται στη μεταβαλλόμενη αγορά εργασίας, η οποία έως το 2020 θα απαιτεί νέες γνώσεις και δεξιότητες με διπλώματα που θα πρέπει να αναγνωρίζονται αμοιβαία σε όλα τα κράτη μέλη· ***επισημαίνει, εν προκειμένω, τη μεγάλη επιτυχία των διττών εκπαιδευτικών συστημάτων στα αντίστοιχα κράτη μέλη·***

Or. en

Τροπολογία 175
Marco Scurria, Katarína Neved'alová

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 22 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος

22α. καλεί την Επιτροπή να αξιοποιήσει τον μελλοντικό διαρθρωμένο διάλογο σχετικά με την εκπαίδευση για την

Τροπολογία

περαιτέρω ανάπτυξη των προτεραιοτήτων της ανώτερης εκπαίδευσης στο πλαίσιο της στρατηγικής «Ευρώπη 2020»· καλεί επίσης τα ευρωπαϊκά θεσμικά όργανα να ενισχύσουν τον διάλογο με τους ενδιαφερόμενους φορείς της ανώτερης εκπαίδευσης, ούτως ώστε να συζητηθούν οι προτεραιότητες και οι δράσεις για την ευρωπαϊκή ανώτερη εκπαίδευση·

Or. en

Τροπολογία 176
Jutta Steinruck, Petra Kammerevert

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 22 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

22α. τονίζει τη σημασία της αμοιβαίας αναγνώρισης τίτλων σπουδών σχολικής φοίτησης, επαγγελματικής κατάρτισης και πανεπιστημιακής εκπαίδευσης, καθώς και των πτυχίων μετεκπαίδευσης, για την αύξηση της κινητικότητας στο εσωτερικό της ΕΕ· δηλώνει ότι οι αντίστοιχες διαδικασίες αναγνώρισης πρέπει να ολοκληρώνονται εντός προθεσμίας 12 μηνών·

Or. de

Τροπολογία 177
Nadja Hirsch

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 22 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

22α. επισημαίνει ότι το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ενημερώνεται τακτικά

*σχετικά με τους «δείκτες κινητικότητας»
όσον αφορά την πρόοδο που σημειώνουν
τα κράτη μέλη στο πλαίσιο των
προσπαθειών τους για την εξάλειψη των
φραγμών στον συγκεκριμένο τομέα, και
ζητεί την ορθή εφαρμογή μέτρων, όπως
τα συστήματα ECVET, EQF και ECTS,
για τη διασφάλιση της αναγνώρισης
προσόντων και τίτλων σπουδών·*

Or. en

Τροπολογία 178
Marie-Thérèse Sanchez-Schmid

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 23

Πρόταση ψηφίσματος

23. τονίζει τη σημασία της υποστήριξης της κινητικότητας στον τομέα της επαγγελματικής εκπαίδευσης και κατάρτισης και της παροχής στους σπουδαστές ΕΕΚ πληροφοριών, συμβουλών, καθοδήγησης και δομών υποδοχής όταν βρίσκονται στο εξωτερικό·

Τροπολογία

23. τονίζει τη σημασία της υποστήριξης της κινητικότητας στον τομέα της επαγγελματικής εκπαίδευσης και κατάρτισης και της παροχής στους σπουδαστές ΕΕΚ πληροφοριών, συμβουλών, καθοδήγησης και δομών υποδοχής όταν βρίσκονται στο εξωτερικό· ***επισημαίνει ιδιαίτερα την ανάγκη ανάπτυξης εταιρικών σχέσεων με τα κέντρα κατάρτισης και τις οργανώσεις επιχειρήσεων, με στόχο τη διασφάλιση κινητικότητας υψηλής ποιότητας και τη συνεκτική ενσωμάτωσή της στη διαδρομή της εκπαίδευσης·***

Or. fr

Τροπολογία 179
Ramona Nicole Mănescu, Damien Abad, Eider Gardiazábal Rubial, Pablo Zalba Bidegain, Franziska Katharina Brantner

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 23

Πρόταση ψηφίσματος

23. τονίζει τη σημασία της υποστήριξης της κινητικότητας στον τομέα της επαγγελματικής εκπαίδευσης και κατάρτισης και της παροχής στους σπουδαστές ΕΕΚ πληροφοριών, συμβουλών, καθοδήγησης και δομών υποδοχής όταν βρίσκονται στο εξωτερικό·

Τροπολογία

23. τονίζει τη σημασία της υποστήριξης **και περαιτέρω ενίσχυσης** της κινητικότητας στον τομέα της επαγγελματικής εκπαίδευσης και κατάρτισης, **συμπεριλαμβανομένων των προγραμμάτων μαθητείας**, και της παροχής στους σπουδαστές **και τους μαθητευόμενους** ΕΕΚ πληροφοριών, συμβουλών, καθοδήγησης και δομών υποδοχής όταν βρίσκονται στο εξωτερικό·

Or. en

Τροπολογία 180
Oriol Junqueras Vies

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 23 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία 181
Marek Henryk Migalski

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 24

Πρόταση ψηφίσματος

24. τονίζει τις δυσκολίες που

Τροπολογία

23α. εκτιμά ότι, προκειμένου να διασφαλισθεί ότι οι δεξιότητες και οι γνώσεις παραμένουν στην Ευρώπη, τα κράτη μέλη πρέπει να δημιουργήσουν ενοϊκές συνθήκες για τους φοιτητές διδακτορικών προγραμμάτων και για τους ερευνητές που εργάζονται στα πανεπιστήμια·

Or. es

Τροπολογία

24. τονίζει τις δυσκολίες που

χαρακτηρίζουν τη μετάβαση στην ανώτερη εκπαίδευση από την ΕΕΚ και τονίζει ότι τα εκπαιδευτικά ιδρύματα θα πρέπει να **προσαρμοστούν ώστε αυτή η μετάβαση να καταστεί πιο ομαλή**.

χαρακτηρίζουν τη μετάβαση στην ανώτερη εκπαίδευση από την ΕΕΚ και τονίζει ότι τα εκπαιδευτικά ιδρύματα θα πρέπει να **διευκολύνουν αυτήν τη μετάβαση**.

Or. pl

Τροπολογία 182
Milan Zver

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 24 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

24α. τονίζει ότι, παρέχοντας γνώσεις και δεξιότητες στους νέους, τόσο η ΕΕΚ όσο και η ανώτερη εκπαίδευση και κατάρτιση μπορούν να ενισχύσουν τα κίνητρα και την αισοδοξία των νέων, καθώς και να τους βοηθήσουν να αναπτύξουν την αυτοεκτίμησή τους.

Or. en

Τροπολογία 183
Malika Benarab-Attou

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 24 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

24α. ζητεί από τα κράτη μέλη να διασφαλίσουν ότι όλοι οι νέοι, ανεξαρτήτως καθεστώτος (σπουδαστές, μαθητευόμενοι, ασκούμενοι, αιτούντες εργασία κ.ο.κ.), απολαμβάνουν τα ίδια βασικά πλεονεκτήματα, ιδίως όσον αφορά την κάλυψη ασθενείας, στέγασης και πρόσβασης στον πολιτισμό.

Or. fr

Τροπολογία 184
Marie-Thérèse Sanchez-Schmid

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 24 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

24α. ζητεί από τα κράτη μέλη να διασφαλίσουν ότι όλοι οι νέοι, ανεξαρτήτως καθεστώτος, απολαμβάνουν τα ίδια βασικά πλεονεκτήματα, ιδίως όσον αφορά την κάλυψη ασθένειας, στέγασης και πρόσβασης στον πολιτισμό·

Or. fr

Τροπολογία 185
Maria Badia i Cutchet, Eider Gardiazábal Rubial

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 24 α (νέα) (μετά τον υπότιτλο «Μετάβαση από την εκπαίδευση και την κατάρτιση στην εργασία»)

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

24α. ζητεί από την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να προωθήσουν την εθελοντική εργασία, παρέχοντας, επί παραδείγματι, μια σταθερή νομική βάση για την εθελοντική εργασία και αναγνωρίζοντάς την ως πραγματικό χρόνο εργασίας, καθιστώντας την, συνεπώς, μια έγκυρη επιλογή για τους νέους, ειδικότερα δε σε περίοδο ανεργίας·

Or. es

Τροπολογία 186
Hannu Takkula

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 25

Πρόταση ψηφίσματος

25. τονίζει έντονα ότι η **ομαλή** είσοδος των νέων στην αγορά εργασίας εξαρτάται **κυρίως** από **τον εκσυγχρονισμό** των ιδρυμάτων ΕΕΚ και των πανεπιστημίων, **ώστε να διασφαλίζεται ότι τα προγράμματα σπουδών τους ανταποκρίνονται στις** ανάγκες της αγοράς εργασίας·

Τροπολογία

25. τονίζει ότι η είσοδος των νέων στην αγορά εργασίας εξαρτάται **εν μέρει** από **τα προγράμματα διδασκαλίας** των ιδρυμάτων ΕΕΚ και των πανεπιστημίων, **τα οποία αποτυπώνουν τις** ανάγκες της αγοράς εργασίας, **αλλά και από την ποιότητα της διδασκαλίας·**

Or. fi

Τροπολογία 187
Malika Benarab-Attou

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 25

Πρόταση ψηφίσματος

25. τονίζει έντονα ότι η ομαλή είσοδος των νέων στην αγορά εργασίας εξαρτάται **κυρίως** από **τον εκσυγχρονισμό** των ιδρυμάτων ΕΕΚ και των πανεπιστημίων, **ώστε να διασφαλίζεται ότι τα προγράμματα σπουδών τους ανταποκρίνονται στις ανάγκες της αγοράς εργασίας·**

Τροπολογία

25. τονίζει έντονα ότι η ομαλή είσοδος των νέων στην αγορά εργασίας εξαρτάται από **την καλύτερη προσαρμογή των εκπαιδευτικών συστημάτων στην κοινωνική και οικονομική ανάπτυξη στα κράτη μέλη, και εκφράζει, συνεπώς, την επιθυμία για ισχυρότερη κοινή συμμετοχή** των ιδρυμάτων ΕΕΚ και των πανεπιστημίων, **ώστε να διασφαλίζεται ότι τα προγράμματα σπουδών τους παρέχουν ένα περιβάλλον μάθησης το οποίο ευνοεί την αυτονομία, τη δημιουργικότητα και την αξιοποίηση των γνώσεων·**

Or. en

Τροπολογία 188
Rui Tavares

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 25

Πρόταση ψηφίσματος

25. τονίζει έντονα ότι η **ομαλή** είσοδος των νέων στην αγορά εργασίας εξαρτάται κυρίως από **τον εκσυγχρονισμό** των ιδρυμάτων ΕΕΚ και των πανεπιστημίων, ώστε να διασφαλίζεται ότι τα προγράμματα σπουδών τους ανταποκρίνονται στις ανάγκες της αγοράς εργασίας·

Τροπολογία

25. τονίζει έντονα ότι η είσοδος των νέων στην αγορά εργασίας εξαρτάται κυρίως από την **ύπαρξη πληθώρας προγραμμάτων και από την αυτονομία** των ιδρυμάτων ΕΕΚ και των πανεπιστημίων, ώστε να διασφαλίζεται ότι τα προγράμματα σπουδών τους ανταποκρίνονται στις ανάγκες της αγοράς εργασίας·

Or. pt

Τροπολογία 189
Marie-Christine Vergiat

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 25

Πρόταση ψηφίσματος

25. τονίζει έντονα ότι η ομαλή είσοδος των νέων στην αγορά εργασίας εξαρτάται **κυρίως** από **τον εκσυγχρονισμό** των ιδρυμάτων ΕΕΚ και των πανεπιστημίων, **ώστε να διασφαλίζεται** ότι τα προγράμματα σπουδών τους ανταποκρίνονται στις ανάγκες της αγοράς εργασίας·

Τροπολογία

25. τονίζει έντονα ότι η ομαλή είσοδος των νέων στην αγορά εργασίας εξαρτάται **εν μέρει από την ικανότητα** των ιδρυμάτων ΕΕΚ και των πανεπιστημίων να **διασφαλίζουν κατά κύριο λόγο** ότι τα προγράμματα σπουδών τους ανταποκρίνονται στις ανάγκες της αγοράς εργασίας·

Or. fr

Τροπολογία 190
Γεώργιος Παπανικολάου

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 25

Πρόταση ψηφίσματος

25. τονίζει έντονα ότι η ομαλή είσοδος των νέων στην αγορά εργασίας εξαρτάται κυρίως από τον εκσυγχρονισμό των ιδρυμάτων ΕΕΚ και των πανεπιστημίων, ώστε να διασφαλίζεται ότι τα προγράμματα σπουδών τους ανταποκρίνονται στις ανάγκες της αγοράς εργασίας·

Τροπολογία

25. τονίζει έντονα ότι η ομαλή είσοδος των νέων στην αγορά εργασίας εξαρτάται κυρίως από τον εκσυγχρονισμό των ιδρυμάτων ΕΕΚ και των πανεπιστημίων, ώστε να διασφαλίζεται ότι τα προγράμματα σπουδών τους ανταποκρίνονται στις ανάγκες της αγοράς εργασίας **και εκφράζει την έντονη ανησυχία του ότι η ελλιπής σύνδεση εκπαίδευσης και αγοράς εργασίας σε συνδυασμό με την οικονομική κρίση ευθύνεται σε μεγάλο βαθμό για το γεγονός ότι το ποσοστό ανεργίας των νέων ηλικίας έως 25 ετών σε ευρωπαϊκό επίπεδο ανέρχεται στο 20%**·

Or. el

Τροπολογία 191

Ramona Nicole Mănescu, Damien Abad, Eider Gardiazábal Rubial, Pablo Zalba Bidegain, Franziska Katharina Brantner

**Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 25**

Πρόταση ψηφίσματος

25. τονίζει έντονα ότι η ομαλή είσοδος των νέων στην αγορά εργασίας εξαρτάται κυρίως από τον εκσυγχρονισμό των ιδρυμάτων ΕΕΚ και των πανεπιστημίων, ώστε να διασφαλίζεται ότι τα προγράμματα σπουδών τους ανταποκρίνονται στις ανάγκες της αγοράς εργασίας·

Τροπολογία

25. τονίζει έντονα ότι η ομαλή είσοδος των νέων στην αγορά εργασίας εξαρτάται κυρίως από τον εκσυγχρονισμό των ιδρυμάτων ΕΕΚ και των πανεπιστημίων, ώστε να διασφαλίζεται ότι τα προγράμματα σπουδών τους ανταποκρίνονται στις ανάγκες της αγοράς εργασίας, **καθώς και από τη στενή συνεργασία μεταξύ αυτών και του επιχειρηματικού κόσμου**·

Or. en

Τροπολογία 192
Oriol Junqueras Vies

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 25 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

25α. επισημαίνει την ανάγκη ανάπτυξης πανεπιστημιακών προγραμμάτων για την ενθάρρυνση της επιχειρηματικότητας των σπουδαστών μέσω προγραμμάτων κατάρτισης, αλλά και με τη δημιουργία σημείων επαφής με οικονομικούς παράγοντες που εκδηλώνουν ενδιαφέρον για τη στήριξη καινοτόμων έργων·

Or. es

Τροπολογία 193
Ramon Tremosa i Balcells

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 25 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

25α. υπογραμμίζει τη σημασία της χαλάρωσης των ωρολόγιων προγραμμάτων των πανεπιστημίων για τους σπουδαστές που έχουν ήδη ενταχθεί στην αγορά εργασίας και επιθυμούν να σπουδάσουν ταυτόχρονα·

Or. en

Τροπολογία 194
Ramon Tremosa i Balcells

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 25 β (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

25β. καλεί την Ευρωπαϊκή Επιτροπή να δημιουργήσει ένα διαδικτυακό πρόγραμμα το οποίο θα συμβάλει στη διάδοση των βέλτιστων πρακτικών σε περιφερειακό και τοπικό επίπεδο όσον αφορά πολιτικές με στόχο την παροχή συνδρομής στους νέους για την εύρεση εργασίας·

Or. en

Τροπολογία 195
Emma McClarkin

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 26

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

26. στηρίζει σθεναρά τον στόχο της ΕΕ του 40% των νέων που ολοκληρώνουν τριτοβάθμια (δηλαδή ανώτερη και επαγγελματική) εκπαίδευση·

διαγράφεται

Or. en

Τροπολογία 196
Malika Benarab-Attou

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 26

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

26. στηρίζει σθεναρά τον στόχο της ΕΕ του 40% των νέων που ολοκληρώνουν τριτοβάθμια (δηλαδή ανώτερη και επαγγελματική) εκπαίδευση·

26. στηρίζει σθεναρά τον στόχο της ΕΕ του 40% των νέων που αποκτούν πτυχίο ανώτερης εκπαίδευσης ή ισοδύναμο τίτλο σπουδών· εκτιμά ότι η επαγγελματική κατάρτιση θα πρέπει να υπόκειται σε ειδική παρακολούθηση στο πλαίσιο της πρωτοβουλίας «Νεολαία σε κίνηση», με

φιλόδοξους και ποσοτικοποιημένους στόχους, ιδίως σε συνάρτηση με τους στόχους της στρατηγικής «ΕΕ 2020».

Or. fr

Τροπολογία 197
Marie-Thérèse Sanchez-Schmid

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 26

Πρόταση ψηφίσματος

26. στηρίζει σθεναρά τον στόχο της ΕΕ του 40% των νέων που *ολοκληρώνουν* *τριτοβάθμια (δηλαδή ανώτερη και επαγγελματική) εκπαίδευση*.

Τροπολογία

26. στηρίζει σθεναρά τον στόχο της ΕΕ του 40% των νέων που *αποκτούν πτυχίο ανώτερης εκπαίδευσης ή ισοδύναμο τίτλο σπουδών*.

Or. fr

Τροπολογία 198
Hella Ranner

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 26

Πρόταση ψηφίσματος

26. στηρίζει σθεναρά τον στόχο της ΕΕ του 40% των νέων που ολοκληρώνουν τριτοβάθμια (δηλαδή ανώτερη και επαγγελματική) εκπαίδευση.

Τροπολογία

26. στηρίζει σθεναρά τον στόχο της ΕΕ του 40% των νέων που ολοκληρώνουν τριτοβάθμια *ή ισοδύναμη* (δηλαδή ανώτερη και επαγγελματική) εκπαίδευση.

Or. en

Τροπολογία 199
Oriol Junqueras Vies

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 26 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

26α. ζητεί από τα κέντρα επαγγελματικής εκπαίδευσης και κατάρτισης, καθώς και από τα πανεπιστήμια, να ενισχύσουν τα προγράμματα καθοδήγησης νέων επιχειρηματιών με επιτυχημένα παραδείγματα που αφορούν νέους ασκούμενους·

Or. es

Τροπολογία 200
Oriol Junqueras Vies

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 26 β (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

26β. καλεί τα κράτη μέλη να εφαρμόσουν προγράμματα τα οποία ενθαρρύνουν τους νέους που έχουν τεθεί στο περιθώριο της αγοράς εργασίας να επιστρέψουν στην εκπαίδευση, ειδικότερα δε στην επαγγελματική κατάρτιση·

Or. es

Τροπολογία 201
Jutta Steinruck, Petra Kammerevert

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 27

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

27. τονίζει τη σημασία εργαλείων καθοδήγησης για νέους που θα τους βοηθούν στις εκπαιδευτικές και επαγγελματικές τους επιλογές από την πρωτοβάθμια εκπαίδευση έως τα ανώτερα επίπεδα της εκπαίδευσης και κατάρτισης,

27. τονίζει τη σημασία εργαλείων καθοδήγησης για νέους που θα τους βοηθούν στις εκπαιδευτικές και επαγγελματικές τους επιλογές από την πρωτοβάθμια εκπαίδευση έως τα ανώτερα επίπεδα της εκπαίδευσης και κατάρτισης,

ώστε να λαμβάνουν καλύτερη προετοιμασία για την ομαλή μετάβασή τους στον ενεργό βίο·

ώστε να λαμβάνουν καλύτερη προετοιμασία για την ομαλή μετάβασή τους στον ενεργό βίο· *είναι της άποψης ότι πρέπει να ληφθούν μέτρα για την ενίσχυση του ρόλου της οικογένειας, καθώς και του κοινωνικού και σχολικού περιβάλλοντος των νέων, για την καθοδήγησή τους όσον αφορά τις επιλογές της επαγγελματικής τους σταδιοδρομίας και τον επαγγελματικό τους προσανατολισμό· τονίζει ότι η σχολική διδασκαλία επί επαγγελματικής βάσης, η μεταβίβαση επαγγελματικών πληροφοριών μέσω του προσδιορισμού και της προώθησης ικανοτήτων και δεξιοτήτων, αλλά και η παροχή κατάρτισης κατά την υποβολή αιτήσεων εργασίας καλούνται να διαδραματίσουν εξαιρετικά σημαντικό ρόλο κατά την προετοιμασία των νέων για την αγορά εργασίας· επισημαίνει ότι, για την επίτευξη αυτού του στόχου, απαιτείται, σε πολλές περιπτώσεις, η παροχή εξατομικευμένης στήριξης, υπό τη μορφή συμβουλευτικής προς τους νέους που επιλέγουν μια επαγγελματική σταδιοδρομία και ξεκινούν να εργάζονται·*

Or. de

Τροπολογία 202
Nadja Hirsch

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 27

Πρόταση ψηφίσματος

27. τονίζει τη σημασία εργαλείων καθοδήγησης για νέους που θα τους βοηθούν στις εκπαιδευτικές και επαγγελματικές τους επιλογές από την πρωτοβάθμια εκπαίδευση έως τα ανώτερα επίπεδα της εκπαίδευσης και κατάρτισης, ώστε να λαμβάνουν καλύτερη προετοιμασία για την ομαλή μετάβασή

Τροπολογία

27. τονίζει τη σημασία εργαλείων καθοδήγησης για νέους που θα τους βοηθούν στις εκπαιδευτικές και επαγγελματικές τους επιλογές από την πρωτοβάθμια εκπαίδευση έως τα ανώτερα επίπεδα της εκπαίδευσης και κατάρτισης, ώστε να λαμβάνουν καλύτερη προετοιμασία για την ομαλή μετάβασή

τους στον ενεργό βίο·

τους στον ενεργό βίο· *σε αυτό το πλαίσιο, τονίζει εξίσου τη σημασία λήψης μέτρων στήριξης, όπως η καθοδήγηση ή η προπαρασκευή, για την εξοικείωση των νέων με τη διαδικασία υποβολής αιτήσεων εργασίας και τη συναφή προετοιμασία τους·*

Or. de

Τροπολογία 203
Marie-Christine Vergiat

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 27 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

27α. υπογραμμίζει την ανάγκη να καταπολεμηθούν, σε όλα τα επίπεδα, συμπεριφορές που συνίστανται στην επιλογή ενός επαγγέλματος με βάση κριτήρια του φύλου και να παρασχεθεί σε όλους τους νέους, ανεξαρτήτως φύλου, μια πλήρης εικόνα των επαγγελματικών δυνατοτήτων·

Or. fr

Τροπολογία 204
Jutta Steinruck, Petra Kammerevert

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 27 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

27α. υπογραμμίζει ότι οι κοινωνικοί εταίροι και οι οργανώσεις νέων πρέπει να λάβουν μέτρα ώστε να παράσχουν στους γονείς και τα σχολικά ιδρύματα τη δυνατότητα να λειτουργούν ως ικανοί σύμβουλοι σταδιοδρομίας ήδη πολύ πριν από τη μετάβαση των παιδιών ή των

μαθητών τους αντίστοιχα στην επαγγελματική κατάρτιση· επισημαίνει ότι, στην περίπτωση των νέων που χρήζουν ιδιαίτερης υποστήριξης, τα μέτρα στήριξης γλωσσικού και τεχνικού περιεχομένου πρέπει να είναι προσαρμοσμένα στους γονείς και στο κοινωνικό περιβάλλον· τονίζει τη σημασία της άτυπης κατάρτισης μέσω δικτύων ομοτίμων, ιδίως στο πλαίσιο του έργου που επιτελούν οι οργανώσεις νέων, για τη διευκόλυνση της πρόσκτησης των κοινωνικών δεξιοτήτων που χρειάζονται οι νέοι ενόψει του επαγγελματικού τους προσανατολισμού και της επιτυχούς τους μετάβασης στον επαγγελματικό βίο, είτε μέσω ομαδικών ψυχαγωγικών δραστηριοτήτων και διεθνών συναντήσεων είτε μέσω εθελοντικής κοινωνικής εργασίας·

Or. de

Τροπολογία 205
Jutta Steinruck, Petra Kammerevert

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 27 β (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

27β. είναι της άποψης ότι θα πρέπει να καταργηθούν συμπεριφορές που συνίστανται στην επιλογή ενός επαγγέλματος με βάση κριτήρια του φύλου και να ληφθούν μέτρα για την παροχή μιας πλήρους, γενικότερης εικόνας των επαγγελματικών δυνατοτήτων, κυρίως με το σκοπό τα νεαρά κορίτσια να ενδιαφερθούν έγκαιρα για επαγγέλματα «μαθηματικά και τεχνικά» και να ενθαρρυνθούν προς την κατεύθυνση αυτή· τονίζει ότι, υπό το πρίσμα της μελλοντικής έλλειψης ειδικευμένου εργατικού δυναμικού, πρέπει να ληφθούν συγκεκριμένα μέτρα

για την ενίσχυση των δυνατοτήτων των κοριτσιών και των γυναικών· ειδικότερα, πρέπει να τεθούν σε εφαρμογή ειδικά προγράμματα στήριξης για την εξάλειψη των αμφιβολιών των ίδιων των γυναικών και των κοριτσιών όσον αφορά την καταλληλότητά τους για την άσκηση επιστημονικών και τεχνικών επαγγελμάτων·

Or. de

Τροπολογία 206
Marie-Christine Vergiat

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 28

Πρόταση ψηφίσματος

28. καλεί τα ιδρύματα τριτοβάθμιας εκπαίδευσης να εισαγάγουν μια περίοδο πρακτικής άσκησης υψηλής ποιότητας σε **όλα τα** προγράμματα σπουδών, ώστε να δίνεται η ευκαιρία στους νέους να **γνωρίζουν εξ αρχής τις πραγματικές και πρακτικές απαιτήσεις του εργασιακού περιβάλλοντος·**

Τροπολογία

28. καλεί τα ιδρύματα τριτοβάθμιας εκπαίδευσης να εισαγάγουν μια περίοδο πρακτικής άσκησης υψηλής ποιότητας σε **κατάλληλα** προγράμματα σπουδών, ώστε να δίνεται η ευκαιρία στους νέους να **προετοιμάζονται για την ένταξή τους στον επαγγελματικό βίο, αλλά οι περίοδοι αυτές δεν πρέπει να υποκαθιστούν θέσεις πλήρους απασχόλησης και πρέπει να συνοδεύονται από επαρκείς αποδοχές και κοινωνική προστασία·**

Or. fr

Τροπολογία 207
Rui Tavares

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 28

Πρόταση ψηφίσματος

28. καλεί τα ιδρύματα τριτοβάθμιας εκπαίδευσης να εισαγάγουν μια περίοδο

Τροπολογία

28. καλεί τα ιδρύματα τριτοβάθμιας εκπαίδευσης να εισαγάγουν μια περίοδο

πρακτικής άσκησης υψηλής ποιότητας *σε όλα τα* προγράμματα σπουδών, ώστε να δίνεται η ευκαιρία στους νέους να γνωρίζουν εξαρχής τις πραγματικές και πρακτικές απαιτήσεις του εργασιακού περιβάλλοντος·

δεόντως αμειβόμενης πρακτικής άσκησης υψηλής ποιότητας *στα* προγράμματα σπουδών, *η οποία να αξίζει τον κόπο*, ώστε να δίνεται η ευκαιρία στους νέους να γνωρίζουν εξαρχής τις πραγματικές και πρακτικές απαιτήσεις του εργασιακού περιβάλλοντος·

Or. pt

Τροπολογία 208
Emma McClarkin

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 28

Πρόταση ψηφίσματος

28. καλεί τα ιδρύματα τριτοβάθμιας εκπαίδευσης να εισαγάγουν μια περίοδο πρακτικής άσκησης υψηλής ποιότητας *σε όλα τα* προγράμματα σπουδών, ώστε να δίνεται η ευκαιρία στους νέους να γνωρίζουν εξαρχής τις πραγματικές και πρακτικές απαιτήσεις του εργασιακού περιβάλλοντος·

Τροπολογία

28. καλεί τα ιδρύματα τριτοβάθμιας εκπαίδευσης να εισαγάγουν μια περίοδο πρακτικής άσκησης υψηλής ποιότητας *στα* προγράμματα σπουδών, ώστε να δίνεται η ευκαιρία στους νέους να γνωρίζουν εξαρχής τις πραγματικές και πρακτικές απαιτήσεις του εργασιακού περιβάλλοντος·

Or. en

Τροπολογία 209
Ramona Nicole Mănescu, Damien Abad, Eider Gardiazábal Rubial, Pablo Zalba Bidegain, Franziska Katharina Brantner

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 28

Πρόταση ψηφίσματος

28. καλεί τα ιδρύματα τριτοβάθμιας εκπαίδευσης να εισαγάγουν μια περίοδο πρακτικής άσκησης υψηλής ποιότητας *σε όλα τα* προγράμματα σπουδών, ώστε να δίνεται η ευκαιρία στους νέους να γνωρίζουν εξαρχής τις πραγματικές και

Τροπολογία

28. καλεί τα ιδρύματα τριτοβάθμιας εκπαίδευσης να εισαγάγουν μια περίοδο πρακτικής άσκησης υψηλής ποιότητας *σε όλα τα* προγράμματα σπουδών, ώστε να δίνεται η ευκαιρία στους νέους να γνωρίζουν εξαρχής τις πραγματικές και

πρακτικές απαιτήσεις του εργασιακού περιβάλλοντος·

πρακτικές απαιτήσεις του εργασιακού περιβάλλοντος **και να αποκτούν τις απαραίτητες δεξιότητες για την ένταξη στην αγορά εργασίας·**

Or. en

Τροπολογία 210

Róża Gräfin von Thun und Hohenstein, Piotr Borys

Πρόταση ψηφίσματος Παράγραφος 28

Πρόταση ψηφίσματος

28. καλεί τα ιδρύματα τριτοβάθμιας εκπαίδευσης να εισαγάγουν μια περίοδο πρακτικής άσκησης υψηλής ποιότητας σε όλα τα προγράμματα σπουδών, ώστε να δίνεται η ευκαιρία στους νέους να γνωρίζουν εξ αρχής τις πραγματικές και πρακτικές απαιτήσεις του εργασιακού περιβάλλοντος·

Τροπολογία

28. καλεί τα ιδρύματα τριτοβάθμιας εκπαίδευσης να εισαγάγουν μια περίοδο πρακτικής άσκησης υψηλής ποιότητας σε όλα τα προγράμματα σπουδών, ώστε να δίνεται η ευκαιρία στους νέους να γνωρίζουν εξ αρχής τις πραγματικές και πρακτικές απαιτήσεις του εργασιακού περιβάλλοντος, **και υπογραμμίζει την ανάγκη αναγνώρισης της πρακτικής άσκησης αυτού του είδους από την αγορά εργασίας·**

Or. pl

Τροπολογία 211

Ramon Tremosa i Balcells

Πρόταση ψηφίσματος Παράγραφος 28

Πρόταση ψηφίσματος

28. καλεί τα ιδρύματα τριτοβάθμιας εκπαίδευσης να εισαγάγουν μια περίοδο πρακτικής άσκησης υψηλής ποιότητας σε όλα τα προγράμματα σπουδών, ώστε να δίνεται η ευκαιρία στους νέους να γνωρίζουν εξ αρχής τις πραγματικές και πρακτικές απαιτήσεις του εργασιακού

Τροπολογία

28. καλεί τα ιδρύματα τριτοβάθμιας εκπαίδευσης να εισαγάγουν μια περίοδο πρακτικής άσκησης υψηλής ποιότητας σε όλα τα προγράμματα σπουδών, ώστε να δίνεται η ευκαιρία στους νέους να γνωρίζουν εξ αρχής τις πραγματικές και πρακτικές απαιτήσεις του εργασιακού

περιβάλλοντος·

περιβάλλοντος· *η εν λόγω πρακτική άσκηση θα πρέπει να είναι πάντα αμειβόμενη, προς αποφυγή της δημιουργίας νεαρού εργατικού δυναμικού δεύτερης κατηγορίας·*

Or. en

Τροπολογία 212
Oriol Junqueras Vies

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 28

Πρόταση ψηφίσματος

28. καλεί τα ιδρύματα τριτοβάθμιας εκπαίδευσης να εισαγάγουν μια περίοδο πρακτικής άσκησης υψηλής ποιότητας σε όλα τα προγράμματα σπουδών, ώστε να δίνεται η ευκαιρία στους νέους να γνωρίζουν εξ αρχής τις πραγματικές και πρακτικές απαιτήσεις του εργασιακού περιβάλλοντος·

Τροπολογία

28. καλεί τα ιδρύματα τριτοβάθμιας εκπαίδευσης να εισαγάγουν μια περίοδο πρακτικής άσκησης υψηλής ποιότητας σε όλα τα προγράμματα σπουδών, ώστε να δίνεται η ευκαιρία στους νέους να γνωρίζουν εξ αρχής τις πραγματικές και πρακτικές απαιτήσεις του εργασιακού περιβάλλοντος· **ομοίως, καλεί τα κράτη μέλη να αναπτύξουν πολιτικές που προωθούν την πρόσληψη νέων ανθρώπων·**

Or. es

Τροπολογία 213
Cătălin Sorin Ivan

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 28

Πρόταση ψηφίσματος

28. καλεί τα ιδρύματα τριτοβάθμιας εκπαίδευσης να εισαγάγουν μια περίοδο πρακτικής άσκησης υψηλής ποιότητας σε όλα τα προγράμματα σπουδών, ώστε να δίνεται η ευκαιρία στους νέους να γνωρίζουν εξ αρχής τις πραγματικές και

Τροπολογία

28. καλεί τα ιδρύματα τριτοβάθμιας εκπαίδευσης να εισαγάγουν μια περίοδο πρακτικής άσκησης υψηλής ποιότητας σε όλα τα προγράμματα σπουδών, ώστε να δίνεται η ευκαιρία στους νέους να γνωρίζουν εξ αρχής τις πραγματικές και

πρακτικές απαιτήσεις του εργασιακού περιβάλλοντος·

πρακτικές απαιτήσεις του εργασιακού περιβάλλοντος, *επιτρέποντάς τους, ειδικότερα, την πρόσβαση σε θέσεις απασχόλησης που απαιτούν υψηλό επίπεδο επαγγελματικών προσόντων·*

Or. en

Τροπολογία 214
Katarína Neved'álová

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 28 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

28α. στηρίζει σθεναρά τον στόχο της ΕΕ του 40% των νέων που ολοκληρώνουν τριτοβάθμια (δηλαδή ανώτερη και επαγγελματική) εκπαίδευση, και καλεί την Επιτροπή να μετατρέψει το Ευρωπαϊκό Κέντρο για την Ανάπτυξη της Επαγγελματικής Κατάρτισης (CEDEFOP) σε οργανισμό της ΕΕ για την εκπαίδευση που θα παρέχει στήριξη και καθοδήγηση στα κράτη μέλη και στους ενδιαφερόμενους εκπαιδευτικούς φορείς, με στόχο τη βελτίωση της ποιότητας όλων των μορφών εκπαίδευσης στην Ευρώπη·

Or. en

Τροπολογία 215
Ramon Tremosa i Balcells

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 28 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

28α. ενθαρρύνει τη δημιουργία ενός προγράμματος, το οποίο θα είναι παρόμοιο με το πρόγραμμα Erasmus και

θα απευθύνεται στους νέους που εισέρχονται στην αγορά εργασίας, ούτως ώστε να αυξηθεί η κινητικότητα κατά τα πρώτα έτη του επαγγελματικού βίου·

Or. en

Τροπολογία 216

Ramona Nicole Mănescu, Damien Abad, Eider Gardiazábal Rubial, Pablo Zalba Bidegain, Franziska Katharina Brantner

**Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 28 α (νέα)**

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

28α. καλεί την Επιτροπή να προωθήσει, σε ευρωπαϊκό επίπεδο, πρωτοβουλίες που αναγνωρίζουν την περίοδο πρακτικής άσκησης ως επαγγελματική περίοδο στους κλάδους της κοινωνικής ασφάλισης, όπως ήδη πράττουν ορισμένα κράτη μέλη·

Or. en

Τροπολογία 217

Iosif Matula

**Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 28 α (νέα)**

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

28α. θεωρεί ζωτικής σημασίας τη στήριξη πρωτοβουλιών του ιδιωτικού τομέα που απευθύνονται στους νέους, με στόχο τη δημιουργία θέσεων εργασίας και την κοινωνική ένταξη·

Or. ro

Τροπολογία 218
Marco Scurria, Katarína Neved'alová

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 29 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

29α. στηρίζει σθεναρά τον στόχο της ΕΕ του 40% των νέων που ολοκληρώνουν τριτοβάθμια (δηλαδή ανώτερη και επαγγελματική) εκπαίδευση, και καλεί την Επιτροπή να μετατρέψει το Ευρωπαϊκό Κέντρο για την Ανάπτυξη της Επαγγελματικής Κατάρτισης (CEDEFOP) σε οργανισμό της ΕΕ για την εκπαίδευση που θα παρέχει στήριξη στα κράτη μέλη και στους ενδιαφερόμενους εκπαιδευτικούς φορείς, με στόχο τη βελτίωση της ποιότητας όλων των μορφών εκπαίδευσης στην Ευρώπη·

Or. en

Τροπολογία 219
Χρυσούλα Παλιαδέλη

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 29 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

29α. επισημαίνει την ανάγκη για την χρήση της ευρωπαϊκής ιστορίας και ευρωπαϊκού πολιτισμού ως κατεξοχήν εργαλείων για την εμβάθυνση στην ευρωπαϊκή ολοκλήρωση·

Or. el

Τροπολογία 220
Χρυσούλα Παλιαδέλλη

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 29 β (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

29β. τονίζει την υποχρέωση της Ενωμένης Ευρώπης να υποστηρίζουν τις προσπάθειες των ευρωπαϊκών πανεπιστημίων για συνεργασία στο επίπεδο των ανθρωπιστικών σπουδών·

Or. el

Τροπολογία 221
Χρυσούλα Παλιαδέλλη

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 29 γ (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

29γ. εκτιμά ότι η προβολή της συμβολής της Ευρώπης στην παγκόσμια κληρονομιά μέσω των πανεπιστημιακών προγραμμάτων σπουδών θα συμβάλει στην προσέλκυση νέων από άλλες ηπείρους, με αποτέλεσμα την ανάπτυξη του τουρισμού και τη διαπολιτισμική επικοινωνία·

Or. el

Τροπολογία 222
Χρυσούλα Παλιαδέλλη

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 29 δ (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

29δ. επισημαίνει τη δυνατότητα αξιοποίησης της ευρωπαϊκής

*πολιτιστικής κληρονομιάς για τη
δημιουργία νέων καινοτόμων
επαγγελματικών δεξιοτήτων·*

Or. el

Τροπολογία 223
Marie-Christine Vergiat

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 29 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

*29α. λαμβάνει υπόψη την πρόταση της
Ευρωπαϊκής Επιτροπής για την
ενθάρρυνση των κρατών μελών να
δημιουργήσουν μια «Ευρωπαϊκή εγγύηση
για τους νέους», στόχος της οποίας θα
είναι να δέχονται όλοι οι νέοι, εντός
τεσσάρων μηνών από την αποφοίτησή
τους από το σχολείο, προτάσεις, βάσει
εξατομικευμένης ανάλυσης, για κύκλο
ακαδημαϊκών σπουδών, πρόγραμμα
επαγγελματικής κατάρτισης ή θέση
δίκαια αμειβόμενης εργασίας· εκφράζει
την επιθυμία η εν λόγω δυνατότητα να
υλοποιείται μόνο στο πλαίσιο ελεύθερης
επιλογής κατόπιν ενημέρωσης·*

Or. fr

Τροπολογία 224
Emma McClarkin

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 29 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

*29α. καλεί τα κράτη μέλη και την
Επιτροπή να ενθαρρύνουν την
επιχειρηματική ανάπτυξη και κατάρτιση
στα ανώτερα εκπαιδευτικά ιδρύματα,*

διότι η αύξηση του αριθμού των επιχειρηματιών στην Ευρώπη θα είναι κεφαλαιώδους σημασίας για την οικονομική ανάκαμψη και μεγέθυνση·

Or. en

Τροπολογία 225
Milan Zver

Πρόταση ψηφίσματος
Παράγραφος 29 α (νέα)

Πρόταση ψηφίσματος

Τροπολογία

29α. φρονεί ότι τα υψηλής ποιότητας συστήματα εκπαίδευσης και κατάρτισης μπορούν να συνδράμουν στην αύξηση των ευκαιριών εύρεσης ικανοποιητικής εργασίας για τους νέους, στοιχείο το οποίο θα ενισχύσει, συνακολούθως, την εμπιστοσύνη των νέων ανθρώπων στο μέλλον, θα τονώσει τη δημιουργικότητά τους και, κατά συνέπεια, θα συμβάλει στην ευημερία της κοινωνίας·

Or. en